



DWUTYGODNIK MIEJSKI

KRAKÓW.PL

Nr 9 (345), 22 maja 2024

egzemplarz bezpłatny, ISSN 1898-9039

TEMAT NUMERU

# Klasyka w krakowskim wydaniu

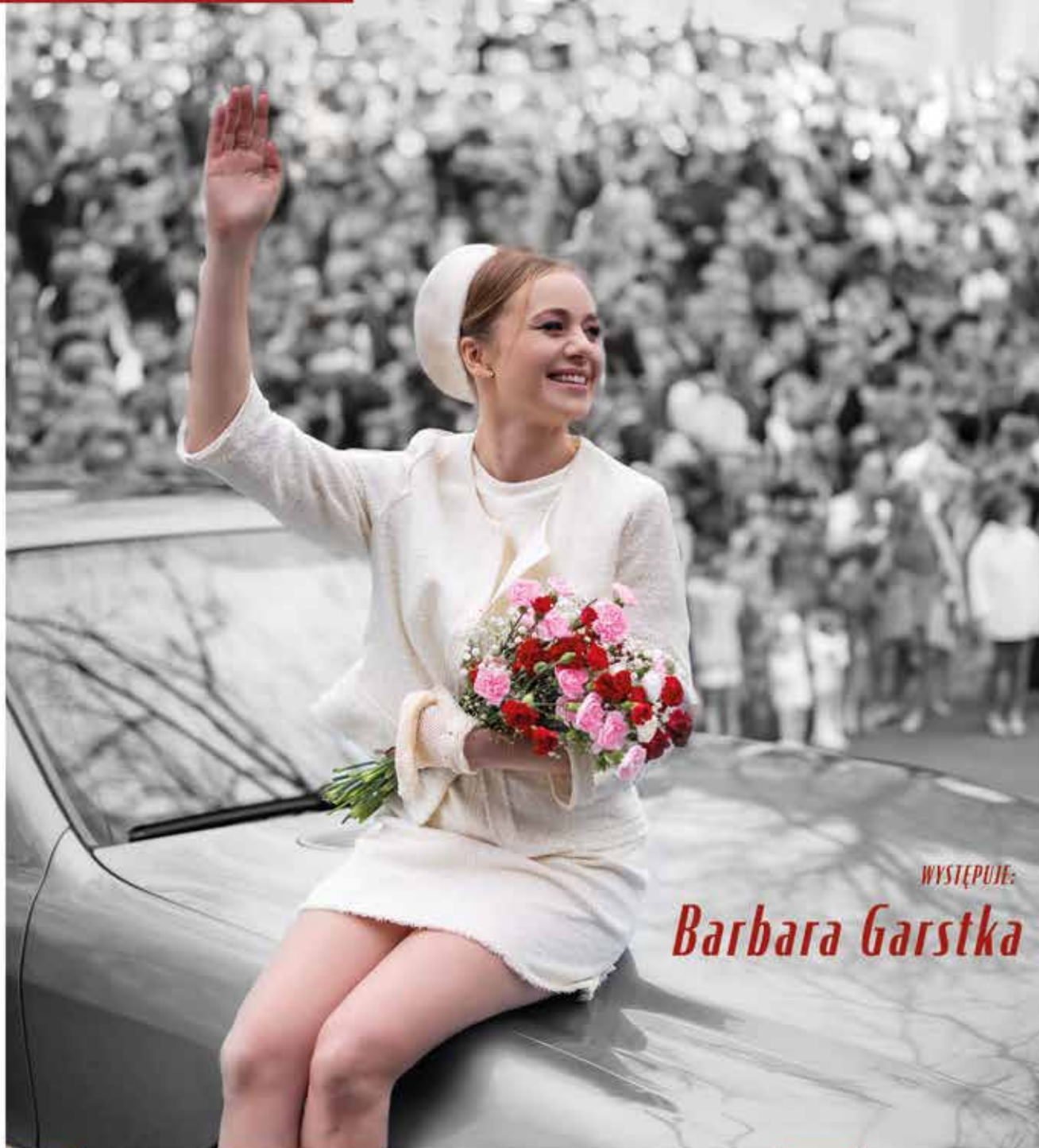


**Kraków będzie dla wszystkich**  
Rozmowa z prezydentem Krakowa  
Aleksandrem Miszalskim

**Zagraj w zielone z rodziną**  
Rodzinne świętowanie  
już w najbliższy weekend

 **Kraków**

1 i 2 czerwca 2024



WYSTĘPUJE:

*Barbara Garstka*

# **N**AJSZCZĘŚLIWSZY **D**ZIEN

TEKST I REŻYSERIA: Magdalena Matecka-Wippich KIEROWNICTWO MUZYCZNE: Urszula Borkowska

Spektakl inspirowany historią Elżbiety Czyżewskiej.

KRAKOWSKI TEATR VARIETE - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA



## Miasto w liczbach

12

Tyle edycji, łącznie z tegoroczną, liczy sobie Święto Rodziny Krakowskiej. Zapraszamy 26 maja pod TAURON Arenę Kraków!

30

Tyle lat ma Orkiestra Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia. Jubilatce życzymy wszystkiego najlepszego!

43

Tyłu radnych liczy Rada Miasta Krakowa. Radni złożyli ślubowanie podczas uroczystej sesji 7 maja 2024 r.

169

W tylu krakowskich szkołach odbyły się egzaminy ósmoklasisty – z języka polskiego, matematyki i języka obcego. Uczniowie poznają ich wyniki w lipcu.



foto: Bogusław Świerkowski

## Majowe nowości

Każda terażniejszość staje się w końcu historią, to nic nowego. Ale właśnie teraz dzieje się historia wyjątkowa. W poprzednim numerze pożegnał się z nami – i z redakcją, i z czytelnikami – prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, który piastował to stanowisko przez niemal 22 lata! W dzisiejszym wydaniu prezentujemy Państwu nowego prezydenta naszego miasta: Aleksandra Miszałskiego, który udzielił nam pierwszego wywiadu.

Trudno po zaledwie kilku dniach urzędowania zadawać drobiazgowo pytania. Na te z pewnością przyjdzie jeszcze czas. Obiecujemy, że na naszych łamach będziemy publikować odpowiedzi na nietatwe pytania, wyjaśniać trudne kwestie i przedstawiać problemy. Tymczasem zachęcam do lektury rozmowy z nowym prezydentem Krakowa na str. 7.

A o czym jeszcze w bieżącym numerze można przeczytać? Temat z okładki – nasza wspaniała miejska orkiestra Sinfonietta Cracovia świętuje ważny jubileusz! Jakie były jej początki? Jakie są jej plany? Odsyłam tutaj do lektury tekstu Tadeusza Mordarskiego „Klasyka w krakowskim wydaniu” oraz wywiadu z dyrektorką Sinfonietty Agatą Grabowiecką. A skoro już jesteśmy przy wywiadzie – polecam Państwu uważnie jeszcze jeden, z nowo wybranym przewodniczącym Rady Miasta Krakowa Jakubem Koskiem. W rozmowie z Joanną Kortą zdradził, jakie będą jego priorytety w pracy.

Tradycyjnie już namawiam rodziców, by zachęcili swe pociechy do rozwiązywania zadań smokorożca Pjerożka. Dzieci znajdą w tym numerze także kilka ciekawostek i zaproszeń, m.in. na coroczne wspaniałe Święto Rodziny Krakowskiej, którego finał odbędzie się w Dzień Matki, czyli 26 maja. Już teraz serdecznie zapraszam pod TAURON Arenę Kraków!

**Beata Klejbuk-Goździalska**

Kraków

Miasto z najciekawszej strony **Kraków.pl**

Instagram Facebook YouTube

# Spis treści

5. W skrócie

## ROZMOWA NUMERU

7. Kraków będzie dla wszystkich – rozmowa z prezydentem Krakowa Aleksandrem Miszalskim

## SINFONIETTA CRACOVIA

8. Klasyka w krakowskim wydaniu  
11. Marka premium dostępna dla wszystkich – rozmowa z Agatą Grabowiecką

## MIASTO

12. Nowe parki w Krakowie  
12. W czerwcu startuje sezon kąpielowy  
13. Okuliści z Żeromskiego badają wzrok uczniów  
14. Wybory do Parlamentu Europejskiego  
15. Zagraj w zielone z rodziną  
16. **KRAKÓW.PL dla dzieci**

## EDUKACJA

18. Dyrektorzy szkół się szkolą  
18. Język angielski z Future4Me  
19. Przed nami „#Ogarniam życie... biegiem”

## KULTURA

20. Dzieje się w Krakowie  
21. Bezpieczne dziedzictwo  
22. Widziane z Krzysztoforów – felieton Ryszarda Kozika  
23. Potencjał współpracy regionalnej

## DLA SENIORÓW

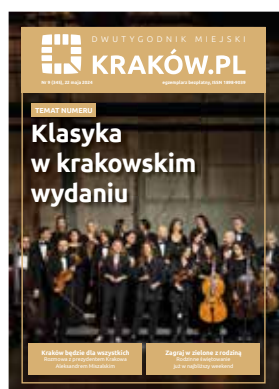
24. Między generacjami  
25. KSOS otwarty dla seniorów  
25. Potańcówki dla dorosłych i seniorów

## RADA MIASTA KRAKOWA

26. Nowe prezydium i kluby w Radzie IX kadencji  
27. Mieszkańcy są motorem moich działań – rozmowa z Jakubem Koskiem, przewodniczącym RMK

## HISTORIA

28. Głowa Adama Polewki – felieton Michała Kozioła  
29. Kalendarium krakowskie  
30. Ogłoszenia



**Wydawca:** Urząd Miasta Krakowa, Wydział Komunikacji Społecznej, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4  
**Adres redakcji:** pl. Wszystkich Świętych 3-4, pok. 341, tel. 12 616-13-86, e-mail: redakcja@um.krakow.pl  
**Redaktor naczelna:** Beata Klejbuk-Goździalska  
**Zastępca red. naczelnej:** Joanna Korta  
**Sekretarz redakcji:** Agata Włodarczyk  
**Współpracownicy:** Michał Kozioł, Tadeusz Mordarski, Paweł Waluś, Beata Sabatowicz, Ryszard Kozik, Aleksandra Mikolaszek, Iwona Gazda, Jan Machowski  
**Zdjęcia:** Bogustaw Świerzowski, Jan Graczyński, Piotr Wojnarowski  
**Okładka:** archiwum Sinfonietty Cracovii  
**Projekt graficzny:** Pro Art Studio  
**Korekta:** Aurelia Hołubowska  
**Skład i taniament:** Pro Art Studio  
**Druk:** Drukarnia Leyko Sp. z o.o.  
**Nakład:** 32 tys. egz. ISSN 1898-9039

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i wprowadzania zmian do następujących tekstów. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem.

## Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:

Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Dekerta 24, ul. Wielickiej 28a, ul. Sarego 4, w punktach sprzedaży biletów MPK oraz w krakowskich szpitalach, Centrum Handlowym M1, Galerii Bronowice, CH Serenada i siedzibach jednostek miejskich, a także w salonikach prasowych sieci KOLPORTER.

W dniu ukazania się numeru, w godzinach porannych, dwutygodnik rozdawany jest na rondach Grunwaldzkim, Mogiłskim, Matecznego, Kocmyrzowskim, na skrzyżowaniach Kobierzyńska / Grota-Roweckiego, Królewska / al. Mickiewicza, al. Słowackiego / Prądnicka oraz pod Teatrem Bagatela i – w godzinach popołudniowych – na pętłach: Borek Fatęcki i Krowodrza Górka.

**Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaze się: 5 czerwca 2024 r.**






Fot. archiwum Teatru Współczesnego w Krakowie

# Podwójny konkurs

**T**ym razem mamy zaproszenia na dwa spektakle w Teatrze Współczesnym w Krakowie. Koniecznie zwróćcie uwagę na terminy!

Jeżeli chcecie się wybrać na przedstawienie „Pętla-Remix” (24 maja o godz. 19.00), musicie się spieszyć, ponieważ czas na odpowiedzi macie tylko dzisiaj, 22 maja, do końca dnia. Oto pytanie: jak się nazywa autor opowiadania, na podstawie którego powstał ten spektakl?

Jeśli bardziej interesuje was spektakl „Dr Dolittle i jego zwierzęta” (1 czerwca o godz. 11.00), to odpowiedzi możecie wysłać do 27 maja. Pytanie: jak nazywa się papuga doktora Dolittle’a?

Odpowiedzi należy przestać na adres: [redakcja@um.krakow.pl](mailto:redakcja@um.krakow.pl), wraz z informacją: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby konkursu”. W tytule maila proszę podać, którego spektaklu dotyczy wiadomość. (PW) 



## Konkurs


Mamy do przekazania zaproszenia na spektakl o kreatywnym tytule „Bajka posklejana archiwisty Jana” w Teatrze Groteska (31 maja o godz. 18.00). Ośmioro utalentowanych aktorów, dwanaście spektakli i... ile piosenek? Odpowiedzcie na to pytanie, aby wziąć udział w konkursie. Odpowiedzi prosimy wysłać do 27 maja na adres: [redakcja@um.krakow.pl](mailto:redakcja@um.krakow.pl), wraz z informacją: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby konkursu”. (PW)

# Daj się odkryć!

**G**rasz w zespole? Tworzysz autorską muzykę i szukasz okazji do zagrania jej na żywo? Chcesz wyprodukować singiel? Ten przegląd jest dla Ciebie! Zgłoś się, zagraj letni koncert na plenerowej scenie i daj się poznać krakowskiej publiczności.

Odkrywka 2024 to przegląd muzyczny skierowany do zespołów z Krakowa i okolic, które nie wydały jeszcze długogrającego albumu (tzw. LP). Organizuje go Dworek Białoprądnicki we współpracy z radiem JazzKultura. Celem imprezy jest przybliżenie publiczności nowości na krakowskiej

scenie – ich różnorodności i jakości, oraz wsparcie debiutujących artystów w dotarciu do większego grona odbiorców. Wzięcie udziału w przeglądzie jest też okazją do profesjonalnego zarejestrowania audio z koncertu. Dla artystów, którzy zaprezentują najwyższy poziom merytoryczny, artystyczny, techniczny i wykonawczy, przewidziano nagrody.

Zgłoszenia można nadsyłać do 5 czerwca 2024 r. Szczegółowych informacji o wydarzeniu szukajcie na: profilu FB Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki oraz stronie [dworek.eu](http://dworek.eu). (PW) 



INWESTOR



Agencja Rozwoju  
Miasta Krakowa

GENERALNY WYKONAWCA



PARTNER


**MERCATOR**





# Prezydent **Aleksander Miszański** złożył ślubowanie

Zaprzysiężenie Prezydenta Miasta Krakowa odbyło się 7 maja, w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych, podczas pierwszej sesji nowo wybranej Rady Miasta Krakowa IX kadencji. Sesję poprowadził najstarszy wiekiem radny, Edward Porębski.

Aleksander Miszański otrzymał od przewodniczącego Miejskiej Komisji Wyborczej Rafała Lisaka dokument potwierdzający wybór na Prezydenta Miasta Krakowa. Następnie złożył wobec Rady Miasta Krakowa ślubowanie: „Obejmując urząd prezydenta miasta, uroczyście ślubuję, że dochowam wierności prawu, a powierzony mi urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców miasta”. Urzędujący w Krakowie od niemal 22 lat prezydent Jacek Majchrowski przekazał swojemu następcy insygnia – łańcuch i klucz do bram miasta. (red.) 

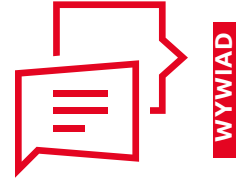
fot. archiwum UMK







**Aleksander Miszański**  
Prezydent Miasta Krakowa



# Kraków będzie dla wszystkich

– Chcę być prezydentem wszystkich krakowian – zapewnia Aleksander Miszański, prezydent Krakowa. O swoich pierwszych decyzjach opowiada w rozmowie z Beatą Klejbuk-Goździalską i Joanną Kortą.

**Czy zdążył się już Pan przyzwyczaić, że ludzie zwracają się do Pana per „panie prezydencie”?**

**AM:** Powoli się z tym oswajam, ale jest to trudne, bo to naprawdę duża zmiana.

**Kiedy pojawiła się u Pana myśl – chcę być prezydentem? Czy to marzenie sprzed wielu lat czy raczej sprzed kilku miesięcy?**

**AM:** Pierwsza taka myśl pojawiła się mniej więcej 20 lat temu. To było marzenie, które długo dojrzewało. Zdarzały się oczywiście momenty zwątpienia, ale dwa lata temu ostatecznie postanowiłem, że chcę podjąć to wyzwanie i zacząłem działać w tym kierunku.

**Czy dostał Pan jakieś rady od poprzednika?**

**AM:** Oczywiście, że tak! Już po wyborach spędziłem na rozmowach kilka godzin. Naturalnie to zdecydowanie za mało, żeby poznać cały urząd i mechanizmy nim kierujące, ale prof. Majchrowski zwracał uwagę na to, co jest ważne i co by w pewnych kwestiach zrobił. Z części rad skorzystam, ponieważ jestem zdania, że zawsze warto słuchać. Ale będę podejmował własne decyzje.

**Mogłybyśmy Pana zapytać o inwestycje, korki, komunikację, edukację, smog, partycypację, demografię, deweloperów, planowanie przestrzenne, politykę społeczną... Ale nie będziemy tego robić. Na razie. Zapytamy za to o pierwsze decyzje, jakie podjął Pan jako prezydent Krakowa. Od czego Pan zaczął?**

**AM:** Pierwsze decyzje są zazwyczaj symboliczne i kosmetyczne. Te naprawdę poważne trzeba podejmować po analizie danych i faktów, rozmowach, wysłuchaniu opinii. Jeśli mają być one mądre, to muszą być przemyślane, policzone i nierewolucyjne. Przyjdzie na nie czas. Na razie drobne zmiany zaszły w moim gabinecie. Biurko zmieniło swoją lokalizację, bo lubię pracować przy komputerze. Teraz zrobiło się tu bardziej przestronnie i funkcjonalnie. Pojawiła się flaga Unii Europejskiej. Wezmę udział w Marszu Równości i nie będę jeździł lexusem. To sposób na pokazanie mojej otwartości na mieszkańców i mojego stosunku do pewnych symboli. Na pewno będę też chciał możliwie szybko ustawić „ławkę dialogu”, aby bardziej otworzyć magistrat na krakowian i krakowianki.

**Co zaskoczyło Pana w pierwszych dniach funkcjonowania w nowej roli?**

**AM:** Jestem pod wrażeniem profesjonalizmu urzędu. Wszystko jest poukładane, a materiały, które dostaję, rzetelnie przygotowane. Mój kalendarz jest wypełniony spotkaniami od 8.00 do 20.00. Nie wiem, czy tak będzie zawsze, bo choć mogę w ten sposób pracować długo, to jednak nie zawsze. Cały czas jestem też w lekkim powyborczym szoku, bo moje życie zmieniło się diametralnie.

**Kto będzie Panu pomagał w zarządzaniu miastem?**

**AM:** W roli moich zastępców pracować będą: prof. Stanisław

Mazur, który będzie odpowiadał za strategię rozwoju miasta, planowanie przestrzenne oraz przedsiębiorczość, Stanisław Kracik – odpowiedzialny za infrastrukturę, inwestycje i gospodarkę komunalną, Łukasz Sęk, który zajmie się sportem, cyfryzacją, innowacjami, a także promocją i komunikacją, oraz Maria Kłaman, odpowiedzialna za edukację, politykę społeczną i mieszkalnictwo. Zdecydowałem, że połączymy młodość i energię z doświadczeniem. Uważam, że wskazane osoby gwarantują też szerokie spectrum poglądów: od lewicowych po bardziej konserwatywne.

**W kampanii wielokrotnie padało słowo: niezależność. Część kandydatów podkreślała swoją niezależność od jakiegokolwiek partii, po drugiej stronie stawiając m.in. Pana. Czy to oznacza, że będzie Pan prezydentem tylko części krakowian? Jak odpowie Pan na zarzut, że decyzje będą podejmowane w Warszawie?**

**AM:** Teza o podejmowaniu decyzji dotyczących Krakowa w Warszawie jest tak absurdalna, że ciężko z nią dyskutować. Jeśli ktoś myśli, że premier Tusk czy jakikolwiek inny polityk zadzwoni do mnie i wpłynie na to, co postanowię, to się bardzo myli. Z Warszawą będzie mnie łączyło to, że mam zamiar mocno zabiegać w ministerstwach o fundusze, których potrzebujemy np. na budowę żłobków, akademików czy metra. Muszę wykazać się skutecznością i wykorzystać przychylność tego rządu do pozyskania realnego wsparcia dla Krakowa. Chcę być prezydentem wszystkich krakowian – bez względu na to, jakie mają poglądy polityczne i na kogo głosowali.

**Gabinet przemeblowany. Ale nie widzę miejsca dla Pana ukochanego jamnika, Muffina. Nie będzie z Panem pracował?**

**AM:** Raczej będzie siedzieć w domu. Choć zwykle cały dzień śpi, to robi się dość absorbujący w chwili, gdy pojawiają się goście.

**Wiemy już, że woli Pan psy niż koty. A morze czy góry?**

**AM:** To zależy. Po wyborach byliśmy z żoną dwa dni nad Bałtykiem, ale lubię też aktywność w górach. Jedno i drugie jest mi potrzebne.

**Skowronek czy sowa?**

**AM:** Jestem zwolennikiem porannej pracy, ale mój organizm funkcjonuje tak, że wolę czasem pracować do późna i poranki bywają wtedy trudne.

**Sporty letnie czy zimowe?**

**AM:** Jedne i drugie. Jeżdżę na nartach, biegam, gram w piłkę, tenisa, czasem ćwiczę na siłowni, lubię też pływanie i góry.

**A teraz oczekujemy jasnej deklaracji: Kielecki czy Winiary?**

**AM:** Zdecydowanie Kielecki.

# Klasyka w krakowskim wydaniu

Na mapie międzynarodowych występów Orkiestry znalazły się czołowe sale koncertowe na świecie / fot. archiwum Sinfonietta Cracovia

**Tadeusz Mordarski**

**Występowała w największych salach koncertowych na świecie, ale także na lotnisku, w tramwaju, urzędzie, szpitalu czy galerii handlowej. Od lat współtworzy ofertę kulturalną dla mieszkańców Krakowa i turystów, lecz także promuje nasze miasto i polską muzykę za granicą. Właśnie mija 30 lat od powstania Orkiestry Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia.**

Z okazji jubileuszu orkiestra przygotowała szereg koncertów – zarówno wielkich gal z udziałem gwiazd światowej muzyki klasycznej, jak i mniejszych wydarzeń oraz akcji w przestrzeni miasta, otwartych dla wszystkich mieszkańców Krakowa.

#### **Ciągle na szczycie**

– Nasza orkiestra jest nie tylko wiodącą orkiestrą w Polsce, ale i jedną z najlepszych w Europie. Nie boję się używać wielkich słów, bo funkcjonujemy już 30 lat i ciągle jesteśmy na topie. Już samo bycie na szczycie przez tak długi czas jest sporym

osiągnięciem, zwłaszcza w sytuacji, gdy Kraków dopiero czeka na salę koncertową dla miejskich orkiestr. Hart ducha i zaangażowanie zespołu pozwala nam jednak funkcjonować na najwyższym poziomie i ciągle pozyskiwać nowych odbiorców i odbiorczynie. Nasza publiczność stale rośnie, co jest





***Znakiem rozpoznawczym krakowskiej orkiestry miejskiej jest jej wszechstronność. – Mamy bardzo szeroki repertuar, dzięki czemu możemy sprostać różnym oczekiwaniom. Jest to także rozwijające dla zespołu pod względem artystycznym. Dobrze czujemy się w muzyce nowej, styniemy zresztą z tego, że znakomicie radzimy sobie ze współczesnym repertuarem. Potrafimy też świetnie zagrać Mozarta lub muzykę romantyczną.***



fot. archiwum Sinfonietty Cracovii

niezwykle inspirujące i motywuje nas do proponowania nowych formatów koncertowych. Coraz częściej wypełniamy sale po brzegi, a nasze występy cieszą się ogromną popularnością. Na koncertach spotykamy stałych bywalców, ale także nowych słuchaczy, w tym młodych ludzi, którzy dzięki nieoczywistym propozycjom Sinfonietty zaczynają swoją przygodę z muzyką klasyczną. W tym nie ma przypadku – uważa Katarzyna Tomala-Jedynak, I dyrygentka i zarazem dyrektorka artystyczna, która od sezonu 2021/22, razem z dyrektorką Agatą Grabowiecką, stoi na czele Sinfonietty Cracovii.

Znakiem rozpoznawczym krakowskiej orkiestry miejskiej jest jej wszechstronność. – Mamy bardzo szeroki repertuar, dzięki czemu możemy sprostać różnym oczekiwaniom. Jest to także rozwijające dla zespołu pod względem artystycznym. Dobrze czujemy się w muzyce nowej, styniemy zresztą z tego, że znakomicie radzimy sobie ze współczesnym repertuarem. Potrafimy też

świetnie zagrać Mozarta lub muzykę romantyczną. Każdy gatunek czy okres historyczny wymaga innych umiejętności, różnej wrażliwości. My sprawdzamy się na każdym polu i robimy to, aby publiczność miała gwarancję koncertowych emocji na najwyższym poziomie w każdym programie. Najbardziej jestem dumna z tego, że zespół potrafi się wspinać na wyżyny niezależnie od tego, z jakim repertuarem się zмага. Mamy wzorcowy model pracy, zgrany i zmobilizowany zespół – opisuje Katarzyna Tomala-Jedynak. Jak podkreśla, w zespole jest wiele osób, które pamiętają jego początki i są emocjonalnie bardzo związane z orkiestrą.

#### **Pomogli Pendereccy**

Dokładnie 25 maja tego roku minie 30 lat, odkąd Rada Miasta Krakowa powołała do życia Orkiestrę Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia. – To oficjalna data, ale początki zespołu sięgają jeszcze kilka lat wcześniej, do momentu, gdy grupa studentów, przyjaciół z pasją do muzyki, zaczęła się spotykać, by wspólnie grać – wspomina lider II skrzypiec Piotr Marciak, który był w grupie założycielskiej zespołu Młodzi Kameraliści Krakowscy. – Nasz ówczesny koncertmistrz, Robert Kabara, zaprosił na jedną z prób Krzysztofa Pendereckiego. Profesor był zachwycony naszą energią, entuzjazmem i zaangażowaniem. Mówię ▶

► może trochę nieskromnie, ale z perspektywy czasu widzę, że były to elementy, które zaważyły na tym, że zostaliśmy zauważeni i chciano nas wesprzeć. Mieliliśmy dużo szczęścia, że trafiliśmy na takie wspaniałe wsparcie – opowiada muzyk. To właśnie z pomocą państwa Elżbiety i Krzysztofa Pendereckich zespół otrzymał status orkiestry miejskiej oraz nazwę, pod którą funkcjonuje do dzisiaj. – Z czasem nabieraliśmy coraz większego profesjonalizmu. Rozwijaliśmy się, zdobywaliśmy coraz większe umiejętności, gromadziliśmy doświadczenie – mówi Piotr Marciak.

### Wielkie sale i... Netflix

W swojej trzydziestoletniej działalności Sinfonietta Cracovia wielokrotnie jeździła w trasy koncertowe po Europie, Chinach czy Stanach Zjednoczonych, gdzie miała okazję wykonywać muzykę Philipa Glassa w Nowym Jorku w obecności samego kompozytora. Na mapie międzynarodowych występów Orkiestry znalazły się czołowe sale koncertowe na świecie, a rozwój zespołu przypadł na okres współpracy z wielkimi osobowościami artystycznymi: Krzysztofem Pendereckim, Christophem Eschenbachem, Antonim Wittem, Miszą Maiskim, Maksimem Wiengierowem, Lorinem Maazelem czy Markiem Minkowskim. Orkiestra udokumentowała swoją artystyczną wszechstronność realizacjami fonograficznymi oraz nagraniami dla filmu i telewizji, w tym m.in. dla platformy Netflix (np. do popularnego serialu „1899”). – W przypadku zespołu, który funkcjonuje już tyle lat, ważne jest, by nie spocząć na laurach i nie odcinać kuponów, ale ciągle szukać nowych ścieżek. Dzięki temu trafiamy do coraz szerszego grona odbiorców – twierdzi Katarzyna Tomala-Jedynak. – Dziś nasza publiczność jest jeszcze bardziej zróżnicowana niż kiedyś. Z jednej



fot. archiwum Sinfonietty Cracovii

strony koncerty przyciągają melomanów, ludzi, którzy lubią muzykę, niejednokrotnie są profesjonalistami, przychodzą na koncerty choćby po to, by zobaczyć konkretnego dyrygenta czy solistę. Z drugiej zaś strony coraz liczniejsza staje się grupa, dla której żywa muzyka jest doświadczeniem, wydarzeniem, które pozwala wejść w inny świat. To zupełnie inny kontekst odbioru muzyki niż 30 lat temu. Gdy zaczynaliśmy, internet dopiero raczkował. Przychodzenie na koncerty było pewnego rodzaju wydarzeniem i ludzie byli bardziej świadomi tego, że to wydarzenie już nigdy się nie powtórzy. Dziś wiele osób uważa, że cyfrowy obieg muzyki zastępuje koncerty. Według mnie to tylko namiastka, bo nagranie nigdy nie odda w pełni tego, co daje nam muzyka na żywo: atmosfery czy nawet wymiaru metafizycznego – dodaje Piotr Marciak.

### Wejść w świat klasyki

Obecnie orkiestra nie ma w Krakowie stałej siedziby – sali, w której może koncertować. To ma się zmienić za sprawą powstającego na Cichym Kąciuku Krakowskiego Centrum Muzyki. Ten nowoczesny kompleks architektoniczny przy krakowskich Błoniach ma zostać udostępniony



### Wybrane koncerty jubileuszowe

#### 9 czerwca

Koncert jubileuszowy – Filharmonia Krakowska

#### 22 czerwca

Operowy finał sezonu – Sukiennice

#### 30 czerwca

Urodzinowy piknik muzyczny – scena plenerowa, Nowohuckie Centrum Kultury

#### 22 września

Inauguracja sezonu – Filharmonia Krakowska

#### 7 października

Gwiazdy z Sinfonietą: Mari Samuelsen – Centrum Kongresowe ICE

#### 1 grudnia

Gwiazdy z Sinfonietą: Michał Nesterowicz – Filharmonia Krakowska

#### 19 grudnia

Muzyka filmowa z Sinfonietą: Penderecki | Korzeniowski – Centrum Kongresowe ICE

publiczności w sezonie 2025/26. Zachęcamy jednak, by nie czekać na rozkoszowanie się muzyką wykonywaną przez Sinfonietę aż do tego czasu. Tym bardziej że trzydziestolecie stwarza niecodzienne możliwości – orkiestra będzie można posłuchać podczas wielu jubileuszowych koncertów, wszak świętowanie trwa wiele miesięcy! – Tych, którzy dopiero zaczynają swoją przygodę z muzyką klasyczną, zapraszamy na bezpłatny koncert odbywający się na scenie plenerowej przed Nowohuckim Centrum Kultury. Zagramy bardzo przyjemną klasykę, zapraszającą, by wejść w ten świat. Będzie to koncert dla całych rodzin, w stylu wiedeńskim, na kocykach, w parku. Można więc przyjść w krótkich spodenkach i letnich sukienkach – zaprasza Agata Grabowiecka, dyrektorka Sinfonietty [wywiad na str. 11]. Koncert odbędzie się 30 czerwca.



## 30 drzew na 30 lat

Świętowanie jubileuszu Sinfonietty Cracovii nie ogranicza się jedynie do wydarzeń muzycznych. Z okazji urodzin orkiestra pozostawi po sobie zielony ślad w postaci 30 drzew sadzonych w różnych rejonach miasta. Pierwsze z nich pojawiły się już w parku Jordana.

– Akcji sadzenia pamiątkowych drzew przyświeca idea, aby łączyć przeszłość z myśleniem o przyszłości – mówi dyrektorka Agata Grabowiecka. – Wielkim miłośnikiem drzew był Krzysztof Penderecki, mentor i patron wielu przedsięwzięć Sinfonietty Cracovii. Tą akcją upamiętniamy także jego wkład w rozwój zespołu. Myśląc o korzeniach, chcemy jednocześnie zapraszać do muzyki nowe pokolenia melomanów – dodaje dyrektorka artystyczna Katarzyna Tomala-Jedynak.

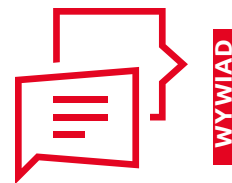
Akcja prowadzona jest wspólnie z Zarządem Zieleni Miejskiej. – Drzewa są świadkami historii, która dzieje się na naszych oczach. Sadzenie drzew to również piękna tradycja i forma upamiętnienia dla obecnych i przyszłych pokoleń krakowian – mówi Łukasz Pawlik, p.o. dyrektora ZZM.





**Agata Grabowiecka**

dyrektorka Sinfonietty Cracovii od 2021 r., menadżerka kultury, producentka wydarzeń muzycznych; współtworzyła największe miejskie festiwale, m.in. Sacrum Profanum, Misteria Paschalia, ICE Classic czy Festiwal Muzyki Filmowej w Krakowie



# Marka premium dostępna dla wszystkich

– Nie chcę, aby za orkiestrą ciągnęła się opinia, że to coś wyłącznie dla elit – mówi Agata Grabowiecka, dyrektorka Sinfonietty Cracovii. Tadeusz Mordarski pytał, czy trzeba znać się na muzyce, by rozumieć twórczość orkiestry, oraz co daje nam słuchanie muzyki klasycznej.

**Orkiestra Stolecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia – już sama nazwa brzmi wzniosle, wręcz elitarne. Czy to oznacza, że wasza twórczość jest dla elit?**

**Agata Grabowiecka:** Pracujemy nad tym, by tak nie było, bo wierzę, że muzyka klasyczna jest dla wszystkich. Szczególnie ta słuchana na żywo daje ukojenie, możliwość medytacji, poukładania w głowie natłoku myśli. Oczywiście, Sinfonietta Cracovia jest marką premium, ale nasze koncerty są dostępne, czego dowodem jest stały napływ nowych odbiorców. Dzieje się tak za sprawą innowacyjnych formatów, dopasowanych do dzisiejszych czasów, np. cyklu kameralnych koncertów „Espresso”, które – niczym tyk kawy – są szybkim i intensywnym spotkaniem ze sztuką i muzyką. Koncertujemy w różnych oddziałach mu-

zeów, a muzykę poprzedza rozmowa na temat wybranego dzieła sztuki. Po niej następuje 30-minutowy koncert. To przyjazny „pakiet”, poprzez który zapraszamy do świata muzyki i sztuki osoby, które na co dzień z nimi nie obcuje, bo np. boją się iść do filharmonii, uważają, że to nie dla nich. Gramy także muzykę filmową, którą zestawiamy z klasyką. Wspaniale było widzieć młodych ludzi, którzy przyszli posłuchać muzyki z Harry’ego Pottera, a przy okazji po raz pierwszy usłyszeli na żywo muzykę Mozarta. Uruchomiśmy cykl „Elektro Sinfonietta”, skierowany głównie do młodych dorosłych, polegający na zestawieniu świata muzyki elektronicznej z muzyką klasyczną, którą młodzi ludzie znają z... gier wideo, m.in. z „Cyberpunka 2077”. Prowadzimy badania publiczności. Spotykamy się z ludźmi, którzy nie chodzą na koncerty, i pytamy, co by ich zachęciło, by przyszli, a potem wdramy wnioski z tych badań.

**Czy trzeba się znać na muzyce, aby zrozumieć to, co się dzieje na koncercie?**

**AG:** Wcale nie. Oczywiście, są specjaliści po muzykologii czy szkołach muzycznych, którzy na koncercie rozpatrują nawet warstwę historyczną tego, co słyszą, nadają jej szersze konteksty, analizują interpretacje. Ja jestem zdania, że muzykę odbiera się przede wszystkim emocjami. Kiedy ktoś zaczyna przygodę nawet z muzyką współczesną, która wydaje się trudna w odbiorze, bez żadnej wiedzy czy przygotowania, to takie spotkanie jest zawsze poszerzeniem horyzontów, wartościowym doświadczeniem,

sprawdzaniem, co w muzyce jest i jak to na mnie działa. Gdy prezentowaliśmy projekt „Electronic Penderecki” na Teneryfie, z muzyką Krzysztofa Pendereckiego w wersji na smyczki i elektronikę, podszedł do mnie młody Hiszpan i powiedział, że czuł dyskomfort podczas koncertu, ale też ciekawość. To najlepszy dowód, że muzyka klasyczna wzbudza emocje. One mogą być różne, ale warto ich zasmakować.

---

***Muzyka klasyczna jest czymś innym niż podawana na co dzień w mediach „papka”. Ona uwrażliwia, uspokaja.***

---

**Jeśli na co dzień słucham głównie mainstreamowego radia, to czym mnie Pani przekona, bym posłuchał także Orkiestry Stolecznego Królewskiego Miasta Krakowa?**

**AG:** Muzyka klasyczna jest czymś innym niż podawana na co dzień w mediach „papka”. Ona uwrażliwia, uspokaja. Obserwuję często rodziców,

którzy nie chodzą na nasze koncerty, ale przyprowadzają swoje dzieci na organizowane przez nas wydarzenia dla młodszych widzów, bo chcą, aby ich dziecko było bardziej wrażliwe i wyedukowane muzycznie. Muzyka klasyczna to też styl życia. To nie tylko sam koncert, ale i całe doświadczenie – może iść w parze z lepszym strojem, chęcią zaimponowania znajomym, zjedzeniem dobrej kolacji, wypiciem wyselekcjonowanego wina. Można poczuć się wyjątkowo, zaserwować swojej duszy i ciału coś lepszego niż to, co dajemy im na co dzień. Znakomite okazje do tego, by mieszkańcy mogli rozkoszować się muzyką klasyczną we wszystkich jej aspektach, zapewni powstające Krakowskie Centrum Muzyki, przyszły dom dwóch miejskich orkiestr: naszej i Capelli Cracoviensis.

**Czeka Pani z utęsknieniem na ten obiekt?**

**AG:** Tak, bo wiem, że każdy mieszkaniec Krakowa będzie chciał choć raz zobaczyć ten budynek, a naszym zadaniem będzie sprawić, by wracał i regularnie pojawiał się w sali koncertowej. Już budujemy różnorodną ofertę programową, by obiekt tętnił życiem od rana do wieczora. Szykujemy np. format w stylu „urodzinki muzyczne”. Rodzice zastanawiają się, w której bawialni zrobić kolejne urodziny dla swojej pociechy. A może warto zrobić taką imprezę w towarzystwie muzyki? Nie chcę, aby za orkiestrą ciągnęła się opinia, że to coś wyłącznie dla elit. Sinfonietta Cracovia to coś wyjątkowego – marka premium – którą chcemy się dzielić ze wszystkimi mieszkańcami Krakowa.

# Nowe parki w Krakowie!

Sylwia Groń-Ząbek

Tej wiosny na mapie Krakowa przybędzie nowych terenów rekreacyjnych. Są to: niezwykle urokliwy park im. Włodzimierza Tetmajera oraz odmieniony park Bronowice.



Park Tetmajera znajduje się w Bronowicach, wzdłuż ulicy, której patronuje słynny Gospodarz z „Wesela” Wyspiańskiego / fot. Jan Graczyński

Dzielnica VI Bronowice zyskała nowe miejsce zielonej rekreacji nad wątkowym stawem. Teren parku im. Włodzimierza Tetmajera to przykład harmonijnego scalenia terenu pod kątem istniejącej zieleni, ale również funkcjonalności – od zbiornika wodnego Pasternik i terenu leśnego graniczącego z Uroczyskiem w Rzęsce po zielone tereny wzdłuż ul. Tetmajera i Strugi Bronowickiej.

Odmieniona przestrzeń zachęca do relaksu, rekreacji i kontaktu z naturą. Została zaprojektowana z myślą o zrównoważonym rozwoju, uwzględniając potrzeby mieszkańców oraz zachowanie naturalnego charakteru terenu.

W bronowickim parku linearnym każdy mieszkaniec znajdzie coś dla siebie. Pojawili się tam m.in. stoły do piknikowania i strefa relaksu z ławkami. Dla najmłodszych


przygotowano strefę zabawy z bezpiecznymi urządzeniami i atrakcjami, które zapewniają dzieciom rozrywkę i edukację na świeżym powietrzu. Nieco starsi krakowianie z pewnością chętnie skorzystają ze street workoutu czy flowparku. W części leśnej zaplanowano przestrzeń edukacyjną. Forma nauki, w której wykorzystuje się tereny zielone jako środowisko edukacji i rozwoju, pozwala lepiej zrozumieć i docenić naturę. W parku znajduje się też wiele ścieżek spacerowych, które prowadzą przez las oraz wzdłuż zbiornika wodnego, dzięki czemu można podziwiać różnorodność przyrodniczą obszaru.

W parku Tetmajera posadzono ponad 5,5 tys. roślin. Malowniczy krajobraz z kwitnącymi malwami i piwoniami czy białymi płótkami z niebieskimi elementami nawiązuje do młodopolskiego charakteru twórczości Włodzimierza Tetmajera.


Investycja została zrealizowana dzięki zaangażowaniu Rady Dzielnicy, dofinansowaniu z Rządowego Funduszu Polski Ład, a także wnioskowi z budżetu obywatelskiego.

Kolejną odmienioną przestrzenią w dzielnicy VI jest park Bronowice, znajdujący się w bezpośrednim sąsiedztwie fortu reditowego nr 7 Za Rzeką (Bronowice), który należał do systemu obronnego Twierdzy Kraków. Park sąsiaduje od zachodu z ul. Rodakowskiego, od północy z linią kolejową Kraków – Katowice, a od wschodu ze wspomnianym fortem. W 2018 r. Miasto przejęło teren wokół fortu Bronowice, dzięki czemu Kraków zyskał kolejny zielony teren rekreacyjny.

W ramach realizacji zadania „Park przy Fortcie w Bronowicach” etap I na opisywanym terenie pojawiły się m.in. siłownia zewnętrzna, wygodne ławki, leżaki oraz hamaki.

Dzięki nowym alejkom przestrzeń zyskała na funkcjonalności, stając się miejscem, o które zabiegali zarówno okoliczni mieszkańcy oraz wnioskodawcy budżetu obywatelskiego, jak i Rada Dzielnicy Bronowice. 

## W czerwcu startuje sezon kąpielowy

Wielkimi krokami zbliża się w Krakowie sezon kąpielowy. Jako pierwsze skorzystają z niego dzieci w parku Jordana. Tam już od 1 czerwca działał będzie wodny plac zabaw. W połowie czerwca udostępnione zostaną bezpieczne kąpieliska w parkach Zakrzówek oraz Bagry Wielkie. Nad wypoczywającymi w tych miejscach czuwać będą wykwalifikowani ratownicy – w godz. 10.00–18.00 w terminie od 15 czerwca do 8 września. W parku Zakrzówek kąpielisko czynne będzie od wtorku do niedzieli. Korzystanie z kąpeli pod okiem ratowników jest bezpłatne. Przypominamy, że w parku Zakrzówek obowiązuje limit osób mogących korzystać z obiektu w tym samym czasie. 



Zakrzówek / fot. Jan Graczyński





## Okuliści z Żeromskiego badają wzrok uczniów

Anna Górka

**Lekarze z Oddziału Okulistycznego Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie badają wzrok dzieci w szkołach podstawowych. Specjaliści chcą sprawdzić, czy i w jakim stopniu COVID-19, lockdown i nauka zdalna pogłębiły wady wzroku u dzieci w wieku 8–9 lat.**

**K**rótkowzroczność – zarówno u dzieci, jak i u dorosłych – jest plagą naszych czasów. Do 2050 r. będzie na nią cierpieł co drugi Europejczyk. Więcej informacji na temat tej choroby przyniosą badania prowadzone przez krakowskich okulistów w szkołach podstawowych w ramach „Programu polityki zdrowotnej w zakresie wczesnego wykrywania wad wzroku u dzieci, zwłaszcza krótkowzroczności, w tym w związku z realizacją nauki zdalnej podczas epidemii COVID-19”, finansowanego z budżetu Gminy Miejskiej Kraków. Zbadają oni, jaki odsetek uczniów szkół podstawowych już ma krótkowzroczność, czy ta wada postępuje, a jeśli tak, to jak szybko. Do tej pory udało się zbadać już 600 dzieci z 28 szkół podstawowych w Krakowie.

– Wczesne wykrywanie wad wzroku i odpowiednia ich korekcja są kluczowe dla prawidłowego rozwoju dziecka. Niekorygowanie prowadzi do poważnych powikłań – podkreśla dr n. med. Małgorzata Woś, ordynator Oddziału Okulistycznego w Szpitalu im. S. Żeromskiego w Krakowie. – Zależy nam także na analizie, czy – i w jakim stopniu – COVID-19, lockdown i nauka zdalna pogłębiły wady wzroku u dzieci.

### Dwa etapy badań

Program składa się z dwóch etapów, z których pierwszy – etap badań przesiewowych – polega na przeprowadzeniu badań wzroku w gabinetach pielęgniarek szkolnych. Dzieci z nieprawidłowymi wynikami badania zostaną skierowane do drugiego etapu programu – etapu pogłębionej diagnostyki, który realizowany będzie w poradni okulistycznej w Żeromskim.

W przeciwieństwie do osób dorosłych dzieci z jednostronnym, jak również z obustronnym upośledzeniem widzenia mogą dobrze funkcjonować oraz nie sygnalizować zaburzeń w tym zakresie.

Nieprawidłowości narządu wzroku u dzieci najczęściej pozostają przez długi czas bezobjawowe. Należy pamiętać, że ich zbyt późne wykrycie zmniejsza szanse na skuteczne leczenie.

### Opadające powieki operują w Żeromskim w ramach NFZ

Jako pierwsi, a na razie i jedyjni w Małopolsce lekarze z Oddziału Okulistycznego Żeromskiego wykonują w ramach NFZ zabiegi chirurgicznej korekty ptozy w znieczuleniu miejscowym lub ogólnym. W zależności od potrzeb i zaawansowania problemu, postępują się różnymi metodami u pacjentów w różnych grupach wiekowych, także u dzieci. Ptoza to opadnięcie powieki górnej ze względu na dysfunkcję mięśnia dźwigacza, które poprzez

zwięźlenie szpary powiekowej pogarsza widzenie. Problem ten może występować zarówno u dzieci, jak i u dorosłych.


Zabieg operacyjny wskazany jest przy opadaniu powiek przestaniającym częściowo lub całkowicie źrenicę oraz zaburzającym funkcje widzenia.

Wybór metody operacyjnej zależy

przede wszystkim od tego, czy u pacjenta zachowana jest czynność mięśnia dźwigacza powieki i czy wcześniej był już operowany.

Kwalifikacje do zabiegów chirurgicznej korekty ptozy odbywają się w czwartki, w przyszpitalnej poradni okulistycznej. Zabiegi przeprowadzane są w ramach jednodniowej hospitalizacji.

### Jak zapisać się na konsultację i zabieg?

1. Weź od swojego lekarza rodzinnego lub lekarza okulisty skierowanie do poradni okulistycznej.
2. Zadzwoń do rejestracji szpitalnej, pod numer telefonu 12 622-94-04, i umów termin kwalifikacji.
3. Podczas wizyty w poradni zbadają cię lekarz i ortoptysta, którzy przeprowadzą kwalifikację i zaproponują termin zabiegu. 



W niedzielę 9 czerwca odbędą się wybory do Parlamentu Europejskiego / fot. Bogusław Świerczowski

# Wybory do Parlamentu Europejskiego

**9 czerwca odbędą się wybory posłów do Parlamentu Europejskiego. Lokale wyborcze w Krakowie będą czynne w godz. 7.00–21.00. Poniżej przedstawiamy najważniejsze informacje na ten temat.**

## **Kto może głosować?**

Udział w głosowaniu może wziąć obywatel Polski, który:

- w dniu wyborów kończy lub ma skończone 18 lat,
- nie jest pozbawiony praw wyborczych orzeczeniem sądu,
- nie jest ubezwłasnowolniony,
- nie został pozbawiony praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu.

## **Udział w głosowaniu może wziąć także obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim, który:**

- najpóźniej w dniu głosowania skończył 18 lat,
- stale zamieszkuje w Polsce i jest ujęty w stałym obwodzie głosowania w Centralnym Rejestrze Wyborców,
- nie został pozbawiony praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu,
- nie został pozbawiony praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu,
- nie został ubezwłasnowolniony prawomocnym orzeczeniem sądu.

## **Głosować w Krakowie może wyborca ujęty w spisie wyborców sporządzanym dla stałego obwodu głosowania:**

- zameldowany na pobyt stały na terenie Krakowa,
- stale zamieszkujący na terenie Krakowa, na własny wniosek ujęty w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania właściwym dla miejsca stałego zamieszkania,
- nigdzie niezamieszkały, stale przebywający na terenie Krakowa, ujęty na własny wniosek w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania na obszarze Krakowa.

## **Jak dopisać się do Centralnego Rejestru Wyborców i zaktualizować swoje dane?**

Co do zasady obywatele polscy głosują w komisjach wyborczych właściwych ze względu na adres zameldowania na pobyt stały (chyba że złożyli wniosek o ujęcie w stałym obwodzie głosowania poza miejscem stałego zameldowania).

Za pomocą e-usługi udostępnianej przez Ministra Cyfryzacji możesz sprawdzić swoje miejsce głosowania na stronie: [gov.pl](http://gov.pl) (zakładka: Usługi dla obywatela).

## **Jeżeli jednak chcesz głosować poza swoim stałym obwodem głosowania w tych wyborach, możesz:**

- pobrać zaświadczenie o prawie do głosowania,
- złożyć wniosek o zmianę miejsca głosowania.

Zaświadczenie o prawie do głosowania pozwoli ci zagłosować w dowolnym obwodzie głosowania w Polsce lub za granicą. Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania możesz złożyć w urzędzie dowolnej gminy. W Krakowie możesz to zrobić od poniedziałku do piątku, w godz. 7.40–15.30, w trzech lokalizacjach:

- al. Powstania Warszawskiego 10,
- ul. Wielicka 28a,
- os. Zgody 2.

Wzór wniosku dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej ([bip.krakow.pl](http://bip.krakow.pl)).

Jeżeli znasz już swoje miejsce pobytu w dniu głosowania, możesz skorzystać z opcji jednorazowej zmiany miejsca głosowania. Wówczas zagłosujesz w komisji wyborczej właściwej dla adresu podanego we wniosku. Wniosek o zmianę miejsca głosowania możesz złożyć online na stronie: [gov.pl](http://gov.pl) (zakładka: Usługi dla obywatela) lub we właściwych lokalizacjach Urzędu Miasta Krakowa od poniedziałku do piątku, w godz. 7.40–15.30:

- adresy w dzielnicach I–VII (Śródmieście, Krowodrza): al. Powstania Warszawskiego 10,
- adresy w dzielnicach VIII–XIII (Podgórze): ul. Wielicka 28a,
- adresy w dzielnicach XIV–XVIII (Nowa Huta): os. Zgody 2.

Obywatele Unii Europejskiej, którzy chcą wziąć udział w tych wyborach, muszą być wpisani do Centralnego Rejestru Wyborców.

Szczegółowe informacje o wyborach w Krakowie, a także wzory wniosków dostępne są na stronie Biuletynu Informacji Publicznej: [bip.krakow.pl](http://bip.krakow.pl). Informacje można także uzyskać pod numerem infolinii Urzędu Miasta Krakowa: 12 616-55-55. (red.)







fot. Marcin Cieślak

# Zagraj w zielone z rodziną

**Katarzyna Gwiżdż**

Zapraszamy na coroczne Święto Rodziny Krakowskiej. W tym roku finałowe wydarzenie odbędzie się w niedzielę, 26 maja, ale miejskie instytucje oraz firmy na co dzień świadczące usługi dla rodzin otworzą swoje podwoje już w piątek, organizując szereg atrakcji tematycznych.

Święto odbędzie się już po raz 12. w ramach kampanii miejskiej „Kraków stawia na rodzinę”, w tym roku pod nowym hasłem „Zagraj w zielone z rodziną”. Organizowane wydarzenia w dużej mierze będą przybliżać takie zagadnienia jak: edukacja ekologiczna, kontakt z przyrodą i zwierzętami w mieście, aktywne formy spędzania czasu na świeżym powietrzu, zdrowa żywność, zero waste czy segregacja odpadów.

## Zaczynamy w piątek, 24 maja!

Przez trzy dni partnerzy Święta będą organizować pikniki rodzinne, konkursy plastyczne, spacer tematyczny, gry terenowe, wystawy z oprowadzeniem, akcje z zakresu ochrony zdrowia, a nawet wiślany splot w galerii.

O edukację ekologiczną i historyczną najmłodszych zadbają m.in. Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza”, krakowskie muzea, AGH i Biblioteka Kraków. Domy kultury i kluby rodziców z dziećmi do lat 3 przygotowują ekowarsztaty, warsztaty muzyczne i teatralne, a także spotkania ze specjalistami. Będzie też okazja do zabawy w ogrodnika i sadzenia kwiatów! Wśród licznych rozgrywek sportowych odbędą się m.in. turniej tenisa stołowego oraz biegi: 8. KSOS Family Run i Rodzinny Bieg po Unii Europejskiej.

Przygotowane dla uczestników atrakcje będą bezpłatne lub w preferencyjnych cenach.

## Finał Święta – 26 maja od godz. 11.00

W niedzielę na terenach zielonych przy TAURON Arenie Kraków odbędzie się finał wydarzenia – rodzinny piknik z bogatym programem artystycznym oraz aktywnościami sportowymi i edukacyjnymi. Blisko 70 podmiotów miejskich oraz firm, w tym m.in. partnerzy gminnego programu Krakowska Karta Rodzinna 3+, zaprezentuje swoją działalność, przygotuje konkursy z nagrodami oraz animacje dla dzieci i rodzin. Będzie to

doskonała okazja do zapoznania się z ofertą Miasta dla krakowskich rodzin z zakresu aktywności sportowych i rekreacyjnych, kultury, edukacji, ochrony zdrowia, bezpieczeństwa.

Jak co roku dużą publiczność zgromadzą zapewne pokazy pracy psów ratowniczych oraz wyposażenia, sprzętu i pojazdów służb mundurowych (straży pożarnej, straży miejskiej, straży granicznej, policji i wojska). Będzie też okazja, by zasiąść za kierownicą autobusu elektrycznego czy minizamiatarki ulic.

A co przygotowano dla spragnionych ruchu? W planie są gry i zabawy manualne dla osób w każdym wieku: badminton, bule, skakanki, fitness z instruktorką Dominiką Waksmundzką w ramach kampanii „Kraków w formie”, nordic walking oraz trening lekkoatletyczny dla dzieci.

Wyjątkowo serdecznie zapraszamy dzieci do stoiska interaktywnego KreaTech na zajęcia z robotyki (nauki programowania z Lego) oraz na spektakl ekologiczny „Ekosystem” przygotowany przez MOPS.

\*\*\*

Program wydarzenia wzbogacą występy artystyczne dzieci, młodzieży i seniorów oraz o godz. 18.00 koncert gwiazdy wieczoru – zespołu coverowego Latające Talerze.

Pełny program wydarzenia znajduje się na stronie: [kkr.krakow.pl](http://kkr.krakow.pl)



### Zbadaj się!

Podczas finału imprezy będzie można bezpłatnie wykonać badania profilaktyczne, zasięgnąć porad zdrowotnych, w tym psychologicznych (z zakresu e-uzależnień), oraz wziąć udział w dobroczynnej akcji krwiodawstwa i adopcji bezdomnych zwierząt.

 **Kraków**



**XII**  
**ŚWIĘTO RODZINY**  
**KRAKOWSKIEJ**  
**ZAGRAJ W ZIELONE Z RODZINĄ**



**26 maja 2024**  
**niedziela**  
**godz. 11-19**

*tereny zielone*  
*przy TAURON Arenie*  
*Kraków*



**24-26 maja 2024**  
*w instytucjach kultury,*  
*sportu i rekreacji*

 **wystawy,**  
**koncerty**

 **aktywności**  
**sportowe**

 **gry i zabawy**  
**wielopokoleniowe**

 **edukacja**  
**ekologiczna**

 **konkursy,**  
**pokazy,**  
**warsztaty**

 **spacery**  
**tematyczne**

**kkr.krakow.pl**

PARTNER  
GŁÓWNY



**TAURON**  
ARENA KRAKÓW



# KRAKÓW.PL

# mini

CZEŚĆ! HI! BUENOS DIAS! BONJOUR! CIAO! AHOJ!

Przebiegam moimi małymi nóżkami, ponieważ nie mogę się doczekać kolejnego Święta Rodziny Krakowskiej. To już XII edycja! Jej tegoroczne hasło to: „Zagraj w zielone z rodziną”. Organizatorzy przewidzieli z tej okazji mnóstwo atrakcji, takich jak: wystawy, koncerty, konkursy, spacerów tematyczne oraz zabawy wielopokoleniowe. Będzie również sporo aktywności sportowych. Ciekawi mnie, czy skakaliście kiedyś na skakance albo graлиście w klasy lub zośkę? To ćwiczenia i gry, które dają mnóstwo frajdy! Warto wyjść z domu, by pobawić się, poturlać na trawie, poodbijać piłkę, zagrać w klasy lub inne gry z dawnych lat. Święto Rodziny Krakowskiej odbędzie się 26 maja na terenach zielonych przy TAURON Arenie Kraków (godz. 11.00–19.00), ale już dwa dni wcześniej będzie można odwiedzić różne instytucje kultury, sportu oraz rekreacji, by wspólnie spędzać czas na odpoczynku i zabawie.



## JUŻ WIEM!

Czy wiecie, że krakowianie mogą pośrednio uczestniczyć w zarządzaniu naszym miastem? Reprezentuje ich 43 radnych, wybranych podczas wyborów samorządowych. 7 maja odbyło się w Krakowie ważne wydarzenie, czyli zaprzysiężenie nowego prezydenta miasta, Aleksandra Miszalskiego, który wraz z radnymi miejskimi złożył ślubowanie, by pracować dla miasta przez pięć lat. Smocza ciocia powiedziała mi, że radny miejski powinien reprezentować lokalną społeczność i działać na jej rzecz. Jego zadaniem jest również podejmowanie decyzji związanych z gminą, upowszechnianie uchwał i zapoznawanie się ze skargami i postulatami mieszkańców.



# KRZYŻÓWKA

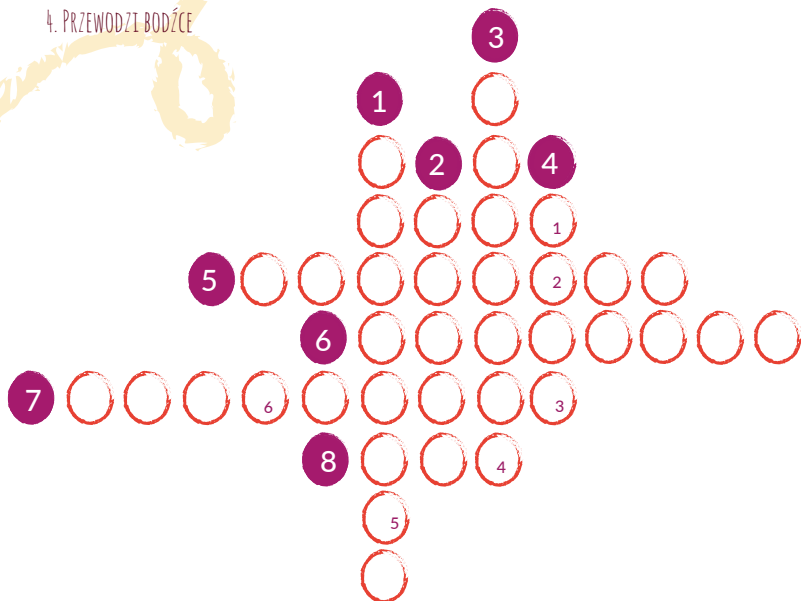
Rozwiążcie krzyżówkę, którą przygotował dla was Ogród Doświadczeń. Poproście o pomoc rodziców. Przy okazji zachęcamy was do odwiedzin tego niesamowitego miejsca w parku Lotników Polskich!

## PIKONOWO:

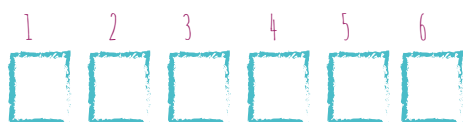
1. INACZEJ TRENAŻER LOTNICZY – ATRAKCJA DOSTĘPNA W OGRODZIE DOŚWIADCZEŃ
2. ... REZONANSOWE, NP. W GITARZE
3. ROZSZCZEPIA ŚWIĄTEO
4. PRZEWODZI BODŹCIE

## POZIOMO:

5. MOŻNA SIĘ NA NIEJ KRĘCIĆ
6. ... SOBIE NP. PALCE – WSKUTEK DZIAŁANIA MROZU
7. IMIĘ PATRONA OGRODU DOŚWIADCZEŃ W KRAKOWIE
8. NP. FILEMON



HASEŁO: ŻNANY FIZYK, TWÓRCA PRAWA POWSZECHNEGO CIĄŻENIA I TRZECH ZASAD DYNAMIKI



# ZABAWA W CHOWANEGO

Bardzo lubimy bawić się w chowanego. Spróbujcie odnaleźć naszą rodzinę, która ukryła się w parku. Jest nas aż ośmioro, bo z okazji Święta Rodziny Krakowskiej odwiedziły mnie dwie kuzynki i trzech kuzynów, którzy przylecieli ze smokorożcowej krainy.



# ZACZYTANY KRAKÓW



Każdy z nas choć raz pragnął zastąpić nudne obowiązki odrobiną zabawy. W końcu przerwa w pracy sprawia, że jesteśmy w stanie spojrzeć na wiele rzeczy świeżym okiem. Mała borsuczka Tarmosia pewnego dnia wraz z rodziną wyrusza w teren, aby zgromadzić zapasy pożywienia. Świat pełen bawiących się innych zwierzątek oraz szyszek, z którymi można się turlać, jest tak ciekawy, że oddając się zabawie, Tarmosia szybko oddziela się od pozostałych borsuków. W końcu zostaje znaleziona przez familię i pouczona, że czas przeznaczony na takie rozrywki można wykorzystać inaczej. Rodzina zwraca jej też uwagę na to, że tak poważnym zwierzęciem jak borsuki nie wypada bezzmyślnie się bawić. Z drugiej strony pojawia się wniosek, że każdemu czasem należy się chwila zabawy, niezależnie od wieku. Historia ta niesie ważny przekaz skierowany zarówno do najmłodszych, jak i do dorosłych, którzy czasem zapominają, podczas trudów codziennego życia, o chwili relaksu dla samych siebie. Książka zachęca, by pozwolić dzieciom być dziećmi, bo przecież na ciągłe pasmo obowiązków oraz zachowywanie rozwagi przyjdzie jeszcze czas.

Tomasz Samojlik, „Mała Tarmosia. Czy borsuki się bawią?“, Wydawnictwo Agora dla dzieci, Warszawa 2023.



Biblioteka  
Kraków

# Dyrektorzy szkół się szkolą

Monika Sokół

– Kontynuując zapoczątkowane w 2021 r. projekty Krakowskiej Szkoły Dyrektorów oraz Krakowskiej Akademii Dyrektorów, po raz kolejny udało nam się stworzyć wspólną przestrzeń dla dyrektorów samorządowych jednostek oświatowych – mówi Anna Domańska, dyrektor Wydziału Edukacji UMK.

Właśnie zakończyły się trzy cykle szkoleń rozpoczętych w listopadzie 2023 r.

Krakowska Szkoła Dyrektorów – skierowana do 24 osób, które po raz pierwszy rozpoczęły przygodę na stanowisku dyrektora przedszkola/szkoły/innej placówki. Szkolenia pozwoliły na lepsze poznanie struktury krakowskiej edukacji oraz przypomnienie kwestii, za które dyrektor w szczególności jest odpowiedzialny. Zajęcia były prowadzone przez pracowników samorządu i jednostek miejskich. Tegoroczny cykl organizowany był przy udziale miejskich instytucji nauki, kultury i sztuki, ponieważ głównie takie spotkania owocują w przyszłości współpracą i wzajemnymi korzyściami. Spotkania odbywały się w Kłastrze Innowacji Społeczno-Gospodarczych, Słonecznej Przestrzeni Wsparcia, Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej, Centrum Kultury Podgórze. Cykl warsztatów zwieńczyło szkolenie na Wawelu.



Fot. archiwum Wydziału Edukacji UMK

Krakowska Akademia Dyrektorów skupia się głównie na doskonaleniu kompetencji miękkich. Projekt zrealizowano dzięki współpracy ze specjalistami z Instytutu Spraw Publicznych Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej UJ. Dyrektorzy mieli możliwość warsztatowego szkolenia umiejętności związanych m.in. z komunikacją, tworzeniem efektywnych zespołów, budowaniem bezpiecznej organizacji, rozwiązywaniem konfliktów czy wspieraniem pracowników.

Krakowska Akademia Dyrektorów 2.0 – powstała na bazie potrzeb zaobserwowanych wśród uczestników ubiegłorocznej edycji KAD. Zajęcia były rozszerzeniem kwestii szczególnie problematycznych dla kadry zarządzającej jednostkami oświatowymi. Zagadnienia skupiały się wokół tematyki m.in. budowania wizerunku podczas wystąpień publicznych, asertywności, budowania autorytetu czy przeciwdziałania wypaleniu zawodowemu.

– Szkolenia w ramach obu inicjatyw zrzeszały w tym roku łącznie 60 dyrektorów krakowskich jednostek oświatowych. Faktem jest, że te projekty od początku cieszą się bardzo dużym powodzeniem. Jeżeli zainteresowanie nimi w przyszłym roku szkolnym będzie podobne, z pewnością będą kontynuowane – podsumowuje dyrektor Anna Domańska.



## Język angielski z Future4Me

Małgorzata Choińska

Od kilku lat w wielu krakowskich samorządowych szkołach podstawowych prowadzone są dodatkowe zajęcia z języka angielskiego finansowane przez Miasto Kraków. Od roku szkolnego 2022/2023 odbywają się one już w ramach wspólnego miejskiego programu Future4Me!

Krakowski program nauki języka angielskiego w szkołach podstawowych cieszy się dużym zainteresowaniem. Z roku na rok przystępuje do niego coraz więcej placówek. W roku szkolnym 2022/2023 w programie wzięły udział 74 szkoły podstawowe, obecnie jest ich już 90. Zajęcia dla uczniów w ramach programu mają przede wszystkim formę konwersatoriów, w których nacisk jest położony nie tylko na naukę mówienia, ale też poznawanie historii, literatury i kultury innych krajów.

### Wsparcie dla nauczycieli

Ogólne wytyczne programu określają jedynie najważniejsze kwestie organizacyjne, a przygotowanie konkretnych treści, metod oraz materiałów dydaktycznych wykorzystywanych podczas zajęć zależy od pomysłowości nauczycieli języka angielskiego. Daje im to wiele możliwości, ale może również powodować pewne kłopoty organizacyjne. Dlatego w marcu ubiegłego roku Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 1 w Krakowie, w ramach wspomagania szkół i placówek, utworzyła trzy sieci współpracy i samokształcenia. Działały one do listopada 2023 r. Głównym celem tych sieci było poznanie różnych metod, form pracy i ćwiczeń wykorzystywanych na lekcjach języka

angielskiego w ramach programu Future4Me, a także uporządkowanie wiedzy z zakresu pracy z klasą trudną i zróżnicowaną językowo oraz z dzieckiem ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi na lekcjach języka angielskiego.

Z ankiet ewaluacyjnych nadesłanych przez szkoły wynika, że nauczyciele na lekcjach korzystają z licznych form aktywizujących, m.in. pracy w grupach, metody projektu, burzy mózgów, dramy, debat/dyskusji, warsztatów, map pamięciowych, konkursów. Organizowane są dni kultury krajów anglojęzycznych, a niektóre szkoły nawiązały współpracę z zagranicznymi placówkami. Odbywają się też m.in. warsztaty kulinarne, przeglądy piosenki anglojęzycznej, pikniki, wirtualne zwiedzanie muzeów, przygotowywane są sztuki teatralne w języku angielskim, pokazy mody, projekty filmowe. Nauczyciele wskazywali, że właśnie taka, luźniejsza forma zajęć daje uczniom większą szansę na przetamianie bariery językowej oraz umożliwia rozwijanie talentów językowych.

W marcu uruchomione zostały kolejne sieci współpracy dla zainteresowanych nauczycieli. Z materiałami dokumentującymi ich pracę można się zapoznać na stronie Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 1 w Krakowie: [poradnia.oswiata.org.pl](http://poradnia.oswiata.org.pl).





# Przed nami „#Ogarniam życie... biegiem”

Paulina Dzikiewicz-Roźniatowska

Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy oraz Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa zapraszają do udziału w drugiej już imprezie biegowej pn. „#Ogarniam życie... biegiem”, która odbędzie się 24 maja br. o godz. 10.00 na Błoniach Krakowskich.

A adresatami wydarzenia są krakowskie samorządowe szkoły podstawowe i ponadpodstawowe zakwalifikowane do pilotażowego miejskiego projektu „Ogarniam życie”. Projekt został zainaugurowany w listopadzie 2022 r. i powstał w odpowiedzi na sygnały związane z pogarszającą się kondycją psychiczną młodych ludzi. Ma służyć promocji dbałości o zdrowie psychiczne i fi-



Fot. archiwum KSOS

zyczne młodzieży oraz wspierać w podejmowaniu działań wzmacniających jej wewnętrzny potencjał. Bieganie idealnie wpisuje się w te założenia, bo poprawia wydolność organizmu oraz samopoczucie, redukuje stres i sprawia, że stajemy się silniejsi i wytrwalsi w dążeniu do wyznaczonych celów.

W tym roku będzie to bieg sztafetowy po ścieżkach biegowych na Krakowskich Błoniach. W sztafecie weźmie udział po sześciu zawodników (3 dziewczyny i 3 chłopcy) w trzech kategoriach wiekowych:

1. II–III klasy szkoły podstawowej – dystans ok. 500 m,
2. VII–VIII klasy szkoły podstawowej – dystans ok. 1000 m,
3. szkoły ponadpodstawowe – dystans ok. 1000 m.



 Kraków

  
TEATR  
GROTESKA

## 23. WIELKA PARADA SMOKÓW

SMOKI BAJEK, BAŚNI I POWIEŚCI

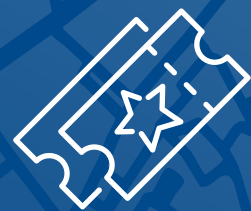
8-9  
CZERWCA  
2024

[www.groteska.pl](http://www.groteska.pl)

TEATR GROTESKA · INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

# Dzieje się w Krakowie

DZIEJE SIĘ



Maj

## Na sportowo

Trwa nabór na bezpłatne zajęcia sportowo-rekreacyjne z rolkarstwa, tenisa, tenisa stołowego, badmintona, tańca towarzyskiego, szachów, cross kidu. Oferta na stronie: [centrum.ksos.pl/rekreacja-i-sport](http://centrum.ksos.pl/rekreacja-i-sport).

22 maja

## Spotkanie autorskie

W Bibliotece Kraków (ul. Powroźnicza 2) spotkanie z Ewą Kubicą-Kabacińską, autorką książki „Święto Rękawki. Od słowiańskich obrzędów do nowożytnej tradycji”.

22–23 maja

## „Bajki dla niegrzecznych”

Teatr Bagatela zaprasza na pełen czarnego humoru spektakl muzyczny dla widzów od 6 do 106 lat. Tytułowe „Bajki” to krótkie wierszowane opowiadania z morałem pióra Heinricha Hoffmanna.

25 maja

## (Pod)świadomość i intuicja

Klub Zgody (os. Słoneczne 16) zaprasza na warsztaty aktorskie z Teatrem Hałas. Propozycja dla młodzieży 16+ i dorosłych. Obowiązują zapisy.

25 maja

## Korowód Nowohucki

Ośrodek Kultury Norwida zaprasza na przemarsz upamiętniający postaci historyczne związane z dzielnicą. Stylistyka lat 70. XX w. W finale premiera filmu o nowohuckich gwiazdach estrady lat 70.

25 maja

## Kamperowa wolność

W Klubie Wersalik (os. Ogrodowe 15) slajdowisko połączone z oglądaniem kampera od środka. Matężństwo podróżników opowie o swoich przygodach na trasie. Wstęp wolny.

28 maja

## Lekkość akwareli

W Kuźni Ośrodka Kultury Norwida (os. Złotego Wieku 14) relaksujące warsztaty malowania akwareli dla dorosłych. Zapisy: [a.miloch@okn.edu.pl](mailto:a.miloch@okn.edu.pl).

29 maja

## Koncert „Chiaroscuro. Światło i cień”

W Centrum Kultury Podgórze (ul. Sokolska 13) wystąpią: Karolina Augustyn (sopran) i Olena Pavlova (fortepian). W programie m.in. Szymanowski, Dvořák i Verdi.

1 czerwca

## Czereśnie w NCK

Andrzej Zagajewski, laureat Paszportu „Polityki”, z zespołem Hańba! stworzył muzykę, która ma nie tylko sprawiać przyjemność, ale i pobudzać rozwój człowieka, przede wszystkim tego najmłodszego.



# Bezpieczne dziedzictwo

Katarzyna Góralczyk

W dniach 2–5 czerwca w Krakowie odbędzie się II Kongres Bezpieczeństwa Dziedzictwa KOBED '24. To inicjatywa kierująca uwagę na problemy związane z ochroną dziedzictwa kulturowego w trakcie konfliktu zbrojnego oraz sytuacji kryzysowych i promująca oryginalne, niestereotypowe spojrzenie na tę kwestię.

W trakcie prowadzonych działań zbrojnych społeczność międzynarodowa bezpowrotnie traci kolejne obiekty dziedzictwa kulturowego. Walki w Ukrainie, Syrii, Iraku oraz w Strefie Gazy ukazują, jak tragiczne mogą być konsekwencje nieprzestrzegania międzynarodowych regulacji prawnych, które dotyczą ochrony dóbr kultury podczas konfliktu zbrojnego. Możliwość rozprzestrzenienia się prowadzonych przez Rosję działań wojennych na inne państwa kontynentu europejskiego zmusza do refleksji i rozpoczęcia dyskusji na temat zapewnienia bezpieczeństwa dziedzictwu kulturowemu w Polsce – zarówno na poziomie krajowym, jak i jednostek samorządu terytorialnego. Dlatego konieczna jest wieloaspektowa analiza problemu, wymiana doświadczeń oraz poszukiwanie nowoczesnych rozwiązań służących jak najefektywniejszemu zabezpieczeniu zabytków na wypadek konfliktu zbrojnego.

Kongresowym debatom będą towarzyszyć warsztaty, konsultacje z ekspertami oraz ćwiczenia organizowane we współpracy ze służbami mundurowymi,

co powinno sprzyjać wymianie informacji i doświadczeń oraz stwarzać okazje do wypracowania wspólnych rozwiązań w zakresie zabezpieczania obiektów zabytkowych, prowadzenia w nich działań ratowniczych, a także ratowania zabytków nieruchomych i ruchomych.

II Kongres Bezpieczeństwa Dziedzictwa KOBED '24, który odbędzie się pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa, organizują: Instytut Bezpieczeństwa Dziedzictwa, Zamek Królewski na Wawelu, Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie, Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni oraz Miasto Gdynia. Aktywnie wspiera i bierze w nim udział także wiele innych instytucji i organizacji zajmujących się ochroną i ratowaniem dziedzictwa kulturowego.

Zgłoszenia przyjmowane są do 27 maja za pośrednictwem



## Harmonogram Kongresu:

**2 czerwca, godz. 20.00**  
inauguracja Kongresu (Zamek Królewski na Wawelu)

**3–4 czerwca, godz. 9.00–18.00**  
obrad i warsztatów (Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie)

**5 czerwca, godz. 8.30**  
ćwiczenia (Zamek Królewski na Wawelu)

formularza zamieszczonego na stronie: [ibd.org.pl](http://ibd.org.pl), w zakładce „Informacje i zapisy”.

Więcej informacji na: [facebook.com/kongresKOBED](https://facebook.com/kongresKOBED).



 **Kraków**

PATRONAT HONOROWY  
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

KONGRES 2-5.06.2024  
BEZPIECZEŃSTWA  
DZIEDZICTWA

'24

**DZIEDZICTWO KULTUROWE  
W KONFLIKCIE ZBROJNYM**



**Ryszard Kozik**  
pracownik Muzeum Krakowa



# Widziane z Krzysztoforów

## Wiem, że się nie rymuje, czyli „Lajkoniku, laj, laj, poprzez cały... Kraków, Kraków” ...

**W** ostatnich kilku latach Lajkonik przeżył mnóstwo, często zupełnie zaskakujących zmian. 6 czerwca po raz kolejny jego orszak wyjdzie na ulice Krakowa. I to nie tylko na te, które tradycyjnie przemierza od lat.

### Ten Lajkonik, nasz Lajkonik, po internecie ciągle goni

Wydawałoby się, że tradycje są trwałe i nienaruszalne, niepodatne na doraźne wstrząsy, a jednak... Najpierw pandemia sprawiła, że Lajkonik i jego orszak harcowali nie po ulicach miasta, a po internecie i mediach społecznościowych. Rok później część trasy przyszło mu (i jego ekipie) przemierzyć na galarach, a jego miniatutki popłynęły następnie w dół Wisły. A gdy w końcu wrócił na tradycyjną trasę, doszło do zmiany osoby wcielającej się w niego. Zbigniewa Glonka (przez 35 lat harcował w stroju Lajkonika) zastąpił jego syn, związany z orszakiem od 1994 r. Mariusz Glonek (co w sumie tak bardzo nie dziwi, nie pierwsza to wszak dynastia w grodzie królewskim).

### Hej! Na krakowskich Błoniach kręci się... podróba

W tym roku nowemu Lajkonikowi, który pierwszy raz krocząc ulicami Krakowa, spisał się na medal, a rytualnymi płasmi z flagą zasłużył na brawa, przyszło się zmierzyć z podszywającą się pod niego podróbką, która pojawiła się na Emausie (ścieżki tradycji tak się czasem przecinają).

Zmusiło to dyrekcję Muzeum Krakowa oraz orszak Lajkonika do wystosowania apelu w obronie tradycji i wizerunku Konika Zwierzyńskiego. No bo to, że ktoś podszywa się pod misia z Krupówek, jesteśmy w stanie pojąć (nie żebyśmy to pochwalali). Ale żeby tak bezwstydnie zarabiać na nieudolnym udawaniu Lajkonika, to już dla nas, krakowian, zdecydowanie za dużo!

### Hej! W drodze na krakowski rynek

Jakby mało było tych wszystkich komplikacji, w tym roku Lajkonik znowu wyruszy z siedziby Wodociągów Krakowskich na Rynek

Główny zmodyfikowaną trasą – powodem jest trwający remont ul. Kościuszki. Czy orszak nie pogubi się po drodze i czy nie pogubią się mieszkańcy spragnieni mającego przynieść szczęście na najbliższy rok rytualnego pacnięcia buławą? Mam nadzieję, że nie. Na wszelki wypadek sprawdźcie jednak dokładną trasę przemarszu na stronie: [muzeumkrakowa.pl](http://muzeumkrakowa.pl).

A na Rynku Głównym czeka nas w tym roku kolejny debiut. Haracz przekaze Lajkonikowi po raz pierwszy nowy (po blisko 22 latach!) prezydent Krakowa – Aleksander Miszański. Po raz pierwszy zostanie też wówczas pacnięty buławą, co ma przynieść powodzenie całemu miastu. Udanego pacnięcia zatem!

### Co ma gołąb do Lajkonika?


Oczywiście nie znam odpowiedzi na powyższe pytanie, choć w piosence „na krakowski rynek gołębie zleciały”. Z pewnością jednak 6 czerwca na Rynku Głównym gołębi nie zabraknie. Podobnie jak mieszkańców i turystów. A tradycyjny pochod orszaku Lajkonika będzie kontynuowany także w kolejnych latach. Oby jak najdłużej.

Są zresztą gołębi kolejnym – po Smoku Wawelskim i Lajkoniku – z symboli Krakowa, budzą jednak o wiele więcej kontrowersji niż obaj wspomniani „bohaterowie masowej wyobraźni”. To jednak już temat na zupełnie inny felieton...

### PS 1

Tytuł i większość śródtytułów nawiązują oczywiście do tekstu piosenki „Hej! Na krakowskim rynku”.

### PS 2

No a ten felieton wziął się stąd, że pewnego dnia wracałem z pracy do domu tramwajem linii nr 4, tzw. lajkonikiem, w którym jechała też mama z na oko dwuletnią córeczką. No i mama zaczęła tłumaczyć, że na fotelach umieszczono podobizny Lajkonika. „Lajkoniku, laj, laj...!” – zaintonowała bez chwili zastanowienia dziewczynka. A ja już wiedziałem, o czym tym razem napiszę. 

 **Kraków**

 **DWOREK**  
Białoprądnicki


 **DZIELNICA IV**  
Pracowni

# dzień dziecka

## w dworku

**KAZDY MA JAKIEGOŚ BZIKA!**  
26 V 2024 (niedziela) 15.00 - 19.00

 **Koncert zespołu FASOLKI**  **Pokaz Doktora WOW**

 **Wielkoformatowe gry planszowe, dmuchające, malowanie twarzy, bańki i balony...**





# Potencjał współpracy regionalnej

Agata Mierzyńska

**Kraków jest członkiem Organizacji Miast Światowego Dziedzictwa (OWHC) i jednym z miast najaktywniej działających w Sekretariacie Regionalnym Europy Wschodniej i Środkowej OWHC (CEER OWHC). OWHC jest organizacją międzynarodową, skupiającą miasta, które łączy wpis na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Sieć działa zarówno poprzez projekty Sekretariatu Generalnego w Quebecu, jak i poprzez sekretariaty regionalne, w których współpracują miasta z krajów sąsiadujących ze sobą.**

Obecnie strategicznym, globalnym projektem OWHC jest tzw. Mapa Drogowa, której celem jest gromadzenie wiedzy i doświadczeń – również negatywnych – dotyczących projektów miejskich realizowanych w różnorodnych obszarach zarządzania urbanistycznego. Miasta zainteresowane tematem tworzą wraz z miastem liderem sieć współpracy, a potem wspólnie wypracowują konkretne, nowe rozwiązania i narzędzia, użyteczne w zarządzaniu miastami.

## Mieszkańcy decydują

Kraków jest liderem grupy zajmującej się tematyką wprowadzania zieleni do przestrzeni historycznych. Jak pokazują kolejne edycje budżetu obywatelskiego, krakowianie oczekują nasadzeń drzew i tworzenia parków i ogródków w każdym możliwym zakątku miasta, a przede wszystkim w jego sercu – czyli na Rynku Głównym. Podobne trendy obserwowane są też w innych miastach. Jednak wprowadzanie zieleni do obszarów zabytkowych jest procesem zaskakująco skomplikowanym, a czasem nawet niemożliwym do realizacji w formie wyobrażonej przez nas, mieszkańców. Trudności wynikają nie tylko z konieczności zachowania podziemnych pozostałości kulturowych czy ochrony linii krajobrazowych, ale i z potrzeby zapewnienia roślinom odpowiednich warunków wzrostu. Poszukiwaniem rozwiązań godzących sprzeczne często wymagania konserwatorów zabytków i miejskich ogrodników, jak również analizą gatunków zieleni wysokiej i niskiej oraz innymi zadaniami związanymi z tym zagadnieniem zajmują się eksperci i przedstawiciele miast skupionych w krakowskiej sieci współpracy.

## Miasto dla młodych

Innym obszarem współpracy z miastami naszego regionu jest organizacja wydarzeń

dla dzieci i młodzieży, np. konkursów plastycznych, gier tematycznych czy programów edukacyjnych. I tak, w ramach projektu edukacyjnego z udziałem Budapesztu, Bańskiej Szczawnicy, Dubrownika, Kutnej Hory i Wiednia, w czerwcu br. dzieci z krakowskiej Szkoły Podstawowej nr 37 wraz ze swoimi rówieśnikami z zaprzyjaźnionych miast europejskich będą odkrywać tajniki niematerialnego dziedzictwa w czasie tygodniowej wizyty w Krakowie.

## Pomoc dla Ukrainy

Innym ważnym zadaniem realizowanym przez Sekretariat Regionalny Europy

Wschodniej i Środkowej jest stała pomoc miastom ukraińskim w zabezpieczeniu ich zabytków niszczonej przez wojska rosyjskie: zbiórka i wysyłka na Ukrainę materiałów specjalistycznych służących do zabezpieczenia ruchomych i nieruchomych zasobów dziedzictwa kultury, wsparcie europejskich ekspertów dla ukraińskich służb konserwatorskich w inwentaryzacji obiektów historycznych oraz dokumentowaniu niszczonej architektury i układów urbanistycznych. Poza bieżącym dostarczaniem pomocy sporządzany jest także program kryzysowy OWHC, którego celem jest określenie i identyfikacja zagrożeń, jakie mogą się pojawić w miastach, a następnie opracowanie metod zapobiegania zniszczeniom, reagowania na nie i wsparcia w zakresie średnio- i długoterminowej odbudowy, naprawy i rekonstrukcji obszarów historycznych. Przygotowane rozwiązania będą testowane w konkretnych miastach. OWHC nie jest w stanie dostarczyć szeroko zakrojonego wsparcia, ale ważne jest określenie potrzeb, zmotywowanie miast do przygotowania się na kryzys oraz wzmocnienie poczucia sprawczości wynikającego z solidarności sieci.

Program kryzysowy OWHC był głównym tematem konferencji regionalnej CEER zorganizowanej na początku maja br. w Dubrowniku i Splicie, w której udział wzięli przedstawiciele m.in. Lwowa, Istambułu, Warszawy, Wilna oraz Krakowa.



fot. archiwum Urzędu Miasta Dubrownika

Uczestnicy projektu realizowanego przez Zespół Szkół Ekonomicznych nr 1 / Fot. archiwum ZSE nr 1




Zgłoszenia nauczycieli na szkolenie należy przestać na adres: PS-PPS.pełnomocnicy.pmk@um.krakow.pl – czasu pozostało niewiele, ale warto sprawdzić tę możliwość.

Osoby, które chciałyby się dowiedzieć więcej o programie „Edukacja do późnej dorosłości”, mogą też dzwonić pod numer: 797 905 860.

odbędzie się uroczysta prezentacja zrealizowanych projektów.

Konkurs „Działajmy razem” jest częścią programu „Edukacja do późnej dorosłości”, a dwukrotny w nim udział jest warunkiem otrzymania przez szkołę certyfikatu Szkoły Łączącej Pokolenia.

#### Szkolimy opiekunów

Niestety, pomimo szczytnych celów konkursu (rozwój kompetencji kluczowych u uczniów, nabywanie przez nich wrażliwości niezbędnej w aktualnej sytuacji demograficznej, doświadczanie dumy z własnych osiągnięć) udział w nim bierze niewiele szkół. Dlatego zaprosiliśmy nauczycieli chcących podjąć się opieki nad uczniowskimi projektami tego typu na szkolenie, które odbędzie się 23 maja w auli Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 1 przy ul. Kapucyńskiej 2, gdzie w tym roku taki projekt przebiegał w sposób modelowy. Osobą współprowadzącą szkolenie będzie dr Marcin Maciuk, nauczyciel, który przy pełnej akceptacji dyrekcji opiekował się projektem realizowanym przez szkolny samorząd. 

# Między generacjami

Anna Okońska-Walkowicz

**Już po raz dziewiąty Miasto zaprasza do udziału w konkursie „Działajmy razem” uczniów klas VI–VIII samorządowych szkół podstawowych, uczniów szkół ponadpodstawowych, uczestników zajęć w domach kultury i mieszkańców burs. Ich zadaniem będzie stworzenie projektów twórczych, ciekawych, oryginalnych przedsięwzięć, które mogłyby być realizowane wspólnie ze starszymi (powyżej 60. roku życia) mieszkańcami naszego miasta.**

Projekt może być realizowany przez całe klasy szkolne, grupy uczniowskie lub szkolny samorząd. Warto podkreślić, że aktywność w ramach konkursu „Działajmy razem” nie ma polegać na zrobieniu czegoś dla osób starszych – oczywiście takie projekty też są potrzebne, ale tym razem chodzi o przygotowanie cyklu spotkań z osobami starszymi, wspólnego działania czy uczenia się od siebie nawzajem. Pozwoli to na wzajemne poznanie się przedstawicieli obu generacji, zrozumienie swoich potrzeb oraz nawiązanie porozumienia.

Konkurs zostanie ogłoszony w pierwszych dniach czerwca w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie: [dlaseniora.krakow.pl](http://dlaseniora.krakow.pl), a projekt będzie realizowany w szkołach od września 2024 do czerwca 2025 r. W czwartym kwartale przyszłego roku w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa



#### Miejskie Centrum Informacji dla Seniorów

tel. 12 445-96-67, e-mail: [informacjasenior@um.krakow.pl](mailto:informacjasenior@um.krakow.pl)

#### Finansowe wsparcie na integrację

Uczniowie mogą zaprosić do projektu swoich dziadków, starsze osoby mieszkające w pobliżu szkoły lub uczestników zajęć w pobliskich klubach seniora czy Centrach Aktywności Seniorów. Opiekę nad projektem powinien objąć nauczyciel, który rozumie sens działań międzygeneracyjnych i docenia ich rolę w rozwoju młodych ludzi. Szkoła, której uczniowie zechcą w ten sposób działać i która zgłosi swój udział w konkursie, może otrzymać środki finansowe (do 12 tys. zł) z budżetu Gminnego Programu Aktywności Społecznej i Integracji Osób Starszych. Decyzja o finansowaniu projektów leży w gestii specjalnego jury.



Zapraszamy uczniów i nauczycieli do udziału w projekcie „Działajmy razem” / Fot. archiwum ZSE nr 1



# KSOS otwarty dla seniorów

Kamila Turcza

Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy (KSOS) zaprasza seniorów na niezapomniane wyjazdy do Bazy Szkoleniowo-Wypoczynkowej „Lubogoszcz” w Kasince Małej. Podczas pobytu aktywnizacyjno-integracyjnego, który zaplanowano na 8–9 czerwca, będą oni mieli okazję skorzystać z licznych atrakcji w malowniczym leśnym otoczeniu.

Baza „Lubogoszcz” w Beskidzie Wyspowym jest idealnym miejscem dla osób pragnących uciec od miejskiego zgiełku, odnaleźć ciszę i w pełni zregenerować siły. Usytuowana na zboczu góry i otoczona lasami oferuje doskonałe warunki klimatyczne, zbliżone do mikroklimatu rabczańskiego, znanego z korzystnego wpływu na zdrowie. Bliskość natury, piękne krajobrazy i czyste powietrze to główne atuty tego miejsca.

## Bogaty program atrakcji

Seniorzy mogą liczyć na ciekawy program przygotowany przez organizatorów. Gwarantuje on niezapomniane wrażenia oraz mnóstwo możliwości nawiązania nowych znajomości i podzielenia się pasjami z innymi uczestnikami. Zaplanowano m.in. warsztaty przy ognisku z grillem z cyklu „Powrót do źródeł. Poznajemy folklor Górali Zagórzeńskich” (przy akompaniamencie kapeli z Zagórzeńskich Dziedzin) oraz zajęcia rekreacyjno-ruchowe, w tym wycieczki piesze po okolicy, gimnastykę na świeżym powietrzu oraz zajęcia fitness.

## Domowa kuchnia w Lubogoszczu

Nieodłączną częścią każdego wyjazdu jest oczywiście wyżywienie, a w Bazie „Lubogoszcz” każdy posiłek ma moc przywoływania wspomnień o domowych smakach. Kuchnia oferuje dania przygotowane z lokalnych produktów w oparciu o tradycyjne przepisy




fot. archiwum KSOS

z regionu. Smaczne, zdrowe posiłki to gwarancja kulinarnej przyjemności dla wszystkich uczestników wyjazdu.

## Informacje organizacyjne

Baza Szkoleniowo-Wypoczynkowa „Lubogoszcz” podlega Krakowskiemu Szkolnemu Ośrodkowi Sportowemu im. Szarych Szezegów w Krakowie, placówce oświatowo-wychowawczej z grupy placówek wychowania pozaszkolnego. Ośrodek działa z myślą o zapewnieniu atrakcyjnych form wypoczynku zarówno dla dzieci i młodzieży, jak i dla dorosłych, w tym seniorów.

Na każdy turnus wyjeżdża ok. 80 seniorów z Krakowa. Transport do Bazy „Lubogoszcz” jest zapewniany przez organizatorów. Wszyscy uczestnicy mogą liczyć na komfortowe warunki zakwaterowania oraz pełne wyżywienie.


Nabór na wyjazdy prowadzi Referat ds. Seniorów Wydziału Polityki Społecznej i Zdrowia UMK (ul. Dekerta 24, tel. 12 616-78-06). Zainteresowani powinni skontaktować się bezpośrednio z Referatem, by uzyskać szczegółowe informacje na temat rekrutacji oraz dostępnych miejsc. 

## Potańcówki dla dorosłych i seniorów

Przypominamy, że również w czerwcu w Centrum Kultury Podgórze można tańczyć w takt muzyki: w siedzibie głównej CKP (ul. Sokolska 13) oraz w jego filiach. Wszystkie dancingi zaczynają się o godz. 17.00, wstęp na potańcówki jest wolny.

Uczestnicy dancingów tańczą do muzyki granej na żywo – polskich i zagranicznych przebojów m.in. z lat 80. i 90. czy muzyki country. Prowadzone są również zabawy muzyczno-taneczne oraz integracyjne. W przerwach można też skosztować słodkich przekąsek. Organizatorzy na bieżąco starają się także modyfikować repertuar i formułę potańcówek tak, by jak

najlepiej dopasować je do oczekiwań i muzycznych upodobań gości. Ze względów lokalowych liczba miejsc na poszczególnych dancingach jest ograniczona.

Projekt jest organizowany we współpracy z Wydziałem Polityki Społecznej i Zdrowia UMK, w ramach realizacji Programu Aktywności Społecznej i Integracji Osób Starszych „PASIOS”. (red.) 

## HARMONOGRAM (czerwiec 2024)

**Centrum Kultury Podgórze – siedziba główna (ul. Sokolska 13)**

- 7 czerwca (piątek)
- 21 czerwca (piątek)

**Centrum Kultury Podgórze – Dwór Czczów (ul. ks. J. Popietuszki 36)**

- 7 czerwca (piątek)

**Centrum Kultury Podgórze – Klub Rybitwy (ul. Rybitwy 61)**

- 15 czerwca (sobota)

**Centrum Kultury Podgórze – Klub Tyniec (ul. Dziewiarzy 7)**

- 13 czerwca (czwartek)



fot. Filip Radwański

## Nowe prezydium i kluby w Radzie IX kadencji

Magdalena Bartlewicz

**Radny Jakub Kosek został wybrany na stanowisko przewodniczącego Rady Miasta Krakowa podczas pierwszej sesji Rady Miasta Krakowa IX kadencji. Wiceprzewodniczącymi RMK zostali: Iwona Chamielec, Michał Drewnicki oraz Łukasz Maślona.**

**Jakub Kosek** jest radnym miasta Krakowa nieprzerwanie od VII kadencji, czyli od 2014 r., oraz radnym Dzielnicy IV Prądnik Biały od V kadencji – od 2006 r. Dwukrotnie był przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały – w latach 2011–2014 oraz 2014–2018.

**Iwona Chamielec** jest radną od października 2019 r., uzupełniła skład Rady Miasta Krakowa po tym, jak radny Aleksander Miszański został posłem na Sejm RP. Była też radną Dzielnicy VIII Dębniki w VIII kadencji (2018–2023).

**Michał Drewnicki** radnym został w VII kadencji w 2014 r., wiceprzewodniczącym

Rady Miasta Krakowa jest od grudnia 2018 r.

**Łukasz Maślona** jest radnym Miasta Krakowa od VIII kadencji, czyli od roku 2018.

Do zadań przewodniczącego Rady Miasta Krakowa należą m.in. organizacja prac Rady, ustalanie porządku obrad sesji w porozumieniu z Prezydentem i Komisją Główną, koordynacja realizacji zadań Rady i jej organów, udzielanie radnym pomocy w sprawowaniu mandatów, delegowanie radnych zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, przewodniczenie obradom Rady, reprezentowanie Rady na zewnątrz oraz systematyczne składanie

na sesjach raportów o działaniach podejmowanych przez siebie między sesjami.

### Kluby radnych

W Radzie Miasta Krakowa ukonstytuowały się cztery kluby radnych: „Koalicja Obywatelska Rady Miasta Krakowa”, „Prawo i Sprawiedliwość”, „Kraków dla Mieszkańców” oraz „Nowa Lewica Rady Miasta Krakowa”.

W skład **klubu radnych Koalicja Obywatelska RMK** weszli: Anna Bałdyga, Iwona Chamielec, Tomasz Daros, Bogumiła Drabik, Grażyna Fijałkowska, Marek Hohenauer, Jakub Kosek, Bogusław Kośmider, Aleksandra Kot, Zbigniew Kożuch, Agnieszka Łętocha, Magdalena Mazurkiewicz, Piotr Moskała, Renata Piętka, Agnieszka Pogoda-Tota, Edyta Sikora, Grzegorz Stawowy, Grzegorz Wojciech Stawowy, Alicja Szczepańska.

**Klub radnych Prawo i Sprawiedliwość** reprezentują: Michał Ciechowski, Michał Drewnicki, Mariusz Kękuś, Małgorzata Kot, Renata Kucharska, Maciej Michałowski, Agnieszka Paderewska, Włodzimierz Pietrus, Edward Porębski, Marek Sobieraj, Krzysztof Sułowski, Aleksandra Witek.

**Klub radnych Kraków dla Mieszkańców** tworzą radni: Eliza Dydyńska-Czesak, Łukasz Gibała, Łukasz Maślona, Rafał Nowak, Aleksandra Owca, Michał Starobrat, Rafał Zawisła.

Do **klubu radnych Nowa Lewica RMK** należą: Joanna Hańderek, Tomasz Leśniak, Małgorzata Potocka.

W związku ze zrzeczeniem się mandatu przez radnych Dominika Jaśkowca i Łukasza Sęka Komisarz Wyborczy w Krakowie wyda postanowienie, które osoby z największą liczbą głosów zastąpią ich w rajcowskich ławach.



 **Kraków**

# Sesje Rady Miasta Krakowa NA ŻYWO



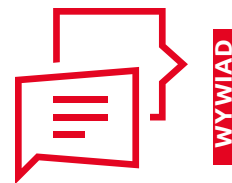
RMK Live - Magiczny Kraków ([www.krakow.pl](http://www.krakow.pl))





### Jakub Kosek

przewodniczący Rady Miasta Krakowa obecnej kadencji, w Radzie Miasta nieprzerwanie od 2014 r.; w ostatnich wyborach samorządowych uzyskał ponad 11,7 tys. głosów, co stanowi najwyższy indywidualny wynik w historii wyborów do RMK; od wielu lat działa też jako radny dzielnicowy w Dzielnicy IV Prądnik Biały



## Mieszkańcy są motorem moich działań

– Może rzadziej będę brał udział w oficjalnych wydarzeniach, ale za to częściej będę się spotykał z mieszkańcami w różnych miejscach Krakowa – zapowiada Jakub Kosek (Koalicja Obywatelska), nowo wybrany przewodniczący Rady Miasta Krakowa IX kadencji. O czekających go wyzwaniach i godzeniu wielu aktywności opowiada w rozmowie z Joanną Kortą.

**Funkcję przewodniczącego Rady Miasta Krakowa zdobył Pan przebojem, zyskując poparcie niemal wszystkich obecnych na sali radnych. Jak Pan się z tym czuje i co – Pana zdaniem – o tym zdecydowało?**

**Jakub Kosek:** To poparcie bardzo mnie cieszy, nie spodziewałem się takiej jedności radnych. Dopiero w trakcie głosowania poczułem, że wszystko zmierza ku takiemu wynikowi. Myślę, że złożyło się na to wiele czynników, ale zdecydowała przede wszystkim nasza otwartość na inne kluby i chęć prowadzenia dialogu.

**Jak upływają Panu pierwsze dni po wyborze na tę funkcję?**

**JK:** Na razie moja nowa rola nie odbiega bardzo od pracy radnego. Nie wyobrażam sobie zresztą, że później będzie inaczej. Dużo czasu poświęcam na spotkania z mieszkańcami. Lubię to, bo tak najpełniej można poznać ich potrzeby. Na tym etapie wydaje mi się, że nowa funkcja nic nie zmienia. Oczywiście, już pierwsze dni pokazały, że mam dodatkowe obowiązki do wykonania, z których nie zdawałem sobie sprawy, będąc szeregowym radnym, ale nie są one na tyle skomplikowane, żebym im nie podołał.

**Jakie są Pana kluczowe założenia u progu kadencji?**

**JK:** Chciałbym się częściej niż moi poprzednicy spotykać z mieszkańcami, bo to oni są motorem moich działań. Mam świadomość, że przewodniczący RMK powinien, a czasem wręcz musi się pojawiać na oficjalnych wydarzeniach. Może rzadziej będę brał w nich udział, ale za to częściej będzie mnie można zobaczyć w różnych miejscach Krakowa. Niezmiennie chcę bowiem wiedzieć, czego potrzebują krakowianki i krakowianie, by albo samemu starać się im pomagać, albo informować prezydenta czy wiceprezydentów o tym, które tematy wymagają interwencji. Chciałbym też, żebyśmy w Krakowie zmienili system konsultacji społecznych i by odbywały się one bliżej mieszkańców. Weźmy za przykład procedurę uchwalania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego – dyskusja publiczna zawsze ma miejsce w magistracie, a moim zdaniem lepszą lokalizacją byłaby jednak szkoła w okolicy, której dany projekt dotyczy. Mieszkańcom nie

chce się jechać przez pół miasta na spotkanie, którego pora często koliduje z ich obowiązkami zawodowymi czy rodzinnymi. To byłoby wyjście im naprzeciw.

**A w kontekście organizacji pracy samej Rady Miasta?**

**JK:** Dużo rzeczy wyjdzie w praktyce. Zaczynamy tak, jak było do tej pory, zmiany pojawiają się, jeśli będą niezbędne. Na pewno chciałbym wprowadzić pewną modyfikację w Biuletynie Informacji Publicznej i uczynić go bardziej przyjaznym i funkcjonalnym w kontekście szukania informacji o projektach uchwał.

**Jaka będzie Rada Miasta Krakowa IX kadencji?**


**JK:** Każda Rada jest inna. Ta, ze względu na sporą liczbę osób, które debiutują w nowej roli, daje szansę na świeże spojrzenie na wiele spraw. Oczywiście, zapewne nie unikniemy jakichś potknięć. A co do układu sił, to wiele osób wróży, że to będzie trudna kadencja. Proszę pamiętać, że w Radzie zasiadają

przedstawiciele czterech klubów: KO, NL, PiS oraz KdM. Nie mamy zatem samodzielnej większości.

**Bywają sesje i tematy, podczas których na sali jest naprawdę góro, a radnych trzeba dyscyplinować. Jak Pan będzie to robił?**

**JK:** Regulaminowo, równo i zdecydowanie. Nie wyobrażam sobie sytuacji, w której mając zapisy statutowe, korzystamy z formuły „bez trybu”.

**Pana przyszłość rysuje się dość aktywnie: rada dzielnicy, RMK, praca zawodowa. Najbliżsi nie protestują, że dla nich tego czasu zostaje niewiele?**

**JK:** Lubię być aktywny. Chciałbym nadal być obecny w radzie „czwórki”, zwłaszcza że nie stanowią dodatkowego obciążenia dla budżetu Miasta, bo jako radny miejski nie mogę pobierać diety radnego dzielnicowego. Zależy mi właśnie na takim bieżącym kontakcie z mieszkańcami Prądnika Białego. Na szczęście moja żona od lat wie, jak wyglądają moje dni i ile czasu zajmują mi różne obowiązki. Do tej pory nieustannie mnie wspierała i mam nadzieję, że tak zostanie. 



Pewien profesor, emerytowany wykładowca krakowskiej ASP, zaproponował, aby Polewka „zamieszkał u Szymborskiej”, czyli w parku jej imienia. Noblistka z pewnością nie będzie miała żadnych zastrzeżeń. Byli już przecież sąsiadami w Domu Literatów przy ul. Krupniczej 22 / fot. Bogustaw Świerzowski

# Głowa Adama Polewki

Michał Koziół

**„[...] zrośnięty był z tym miastem w sposób wyjątkowy. Kochał wszystkie ulice Krakowa – a kiedy mówił o swoim Zwierzyńcu, rozumiało się, że poezja to nie tylko piękne wiersze, a to także słowo żywe [...] Umarł człowiek darzący wielką miłością lud, historię, miasto – umarł poeta Krakowa”.**

Tak pisał w październiku 1956 r. Stefan Otwinowski o Adamie Polewce, autorze wiersza zaczynającego się od słów „Któż wypowie Twoje piękno...”, najpiękniejszego wiersza o Krakowie.

O twórczości i o działalności Adama Polewki napisano bardzo dużo, a jednak ciągle brakuje jego pełnej, solidnej biografii. Wynika to zapewne z faktu, że był on człowiekiem nieprawdopodobnie aktywnym. Swoją obecność w życiu kulturalnym Krakowa zaznaczył już w 1913 r., a więc w wieku lat dziesięciu, kiedy rozpoczął edukację w gimnazjum św. Jacka. Zabrał wówczas głos, ubrany w krakowską sukmankę, podczas obchodów setnej rocznicy bohaterskiej śmierci księcia Józefa Poniatowskiego.

## Wesołe widowisko

Wychowany na Półwsiu Zwierzynieckim lubił podkreślać swoje proletariackie pochodzenie. Nie była to jednak do końca prawda. Chociaż jego ojciec, noszący także imię Adam, był działaczem związkowym oraz aktywnym członkiem Polskiej Partii Socjalistycznej, to jako podmajstry murarski nie był prawdziwym proletariuszem, a już jego domek przy ul. Kasztelańskiej stanowił wręcz plamę na proletariackim wizerunku syna, Adama juniora.

Największym przedwojennym sukcesem Polewki było „średniowieczne widowisko” zatytułowane „Igrce w gród wałą”. Jego prapremiera odbyła się 6 czerwca 1938 r. w Barbakanie. „Ilustrowany Kurier Codzienny”, niezbyt życzliwy środowiskom lewicowym i mający własne kryteria oceny, tak pisał wtedy o „Igrcach”: „Na program niezwykle wesołego widowiska złożyły się pieśni, tańce w takt średniowiecznych i ludowych melodji (!), pokazy akrobacyjne, pokazy kuglarskie. Dźwięki starych i nastrojowych pieśni, barwne kostjomy (!) średniowieczne, przepiękne tło Barbakanu – sprawiają, że jest to widowisko, które cieszyć się będzie wielkiem (!) powodzeniem. Odtwarza je zespół bezrobotnych artystów pod kierunkiem jednego z literatów krakowskich”.

## Kraków pogrzebami słynie

Wrześniowa tułaczka 1939 r. zaprowadziła Adama Polewkę do okupowanego przez Sowietów Lwowa. Jak wielu przedwojennych

„komunizujących” intelektualistów przeszedł tam szybką reedukację. Miał jednak szczęście. Nie trafił na zesłanie, co spotkało jego przyjaciół, m.in. Mariana Czuchnowskiego i Wojciecha Skużę. W 1940 r. udało mu się – w ramach wymiany ludności między dwoma okupantami – wrócić do rodziny, która została na terenie zajętym przez Niemców. Po początkowym pobycie w Krakowie osiadł w Bieńkowicach pod Myślenicami.

Po „wyzwoleniu” Adam Polewka włączył się aktywnie w tworzenie nowej rzeczywistości. Był politykiem i publicystą, wybitnym działaczem PZPR, posłem do Sejmu, postacią znaczącą w Krakowie i w całej Małopolsce. Mieszkał w Domu Literatów przy Krupniczej, gdzie – jak pisał Władysław Bodnicki – „do niego ciągnęły istne tłumy, stały ogonki, jak przed jakim biurem. Iluż tam przychodziło ludzi pokrzywdzonych, zgnębionych, proszących nie tylko o pomoc, ale i o wskazówkę, o radę”. Taka aktywność nie mogła nie podkopać sił pisarza.

Cyniczni kpiarze z początku XX stulecia, których godłem był Zielony Balonik, twierdzili, że Kraków pogrzebami słynie, że nigdzie nie ma tak wspaniałych „wiecznych pożegnań” jak w Krakowie. Sam Boy, guru „zielonobalonikowców”, pisał: „Przystaniesz sobie za trumienką z boku, postuchasz śpiewu i żałobnych mów, dziewczątko małe uszczypniesz gdzieś w tłoku, już się oddawna (!) tak nie czułeś [...] zdrów”. W 1956 r., choć w szkolnej edukacji Młoda Polskę sprowadzono prawie wyłącznie do Zielonego Balonika, krakowskie władze miejskie nie bały się uczcić „poety Krakowa”.

## Dar dla miasta

Adam Polewka zmarł 2 października 1956 r. Następnego dnia w „sali Domu Kultury Związków Zawodowych Rynek Główny 27”, czyli w pałacu Pod Baranami, wystawiono trumnę ze zwłokami twórcy. W tym samym dniu „dla oddania ostatniego hołdu pamięci Zmarłego powołana została komisja społeczna, która zajmie się zorganizowaniem pogrzebu”. W skład tej komisji weszli m.in. Władysław Machejek, Hanna Mortkowicz-Olczakowa, Stefan Otwinowski, Jonasz Stern, Jan Wiktor oraz Stanisław Brodziński, I sekretarz Komitetu Wojewódzkiego PZPR, i Tadeusz Mrugacz,



przewodniczący Prezydium Miejskiej Rady Narodowej. Pogrzeb odbył się 4 października. Kondukt przeszedł ulicami: Sławkowską, Basztową, Lubicz, Rakowicką. Trumnę złożono na cmentarzu Rakowickim w Alei Zasłużonych.

Od śmierci Adama Polewki upłynęło prawie 15 lat, gdy 6 listopada 1969 r. „Dziennik Polski” doniósł, że Kraków otrzymał pomnik tego pisarza. Słowo „otrzymał” nie zostało użyte przypadkowo. Czytamy bowiem, że pomnik jest darem dla miasta: „Wykonał go artysta rzeźbiarz Wincenty Kućma, stroną techniczną zajęli się Instytut Odlewniczy w Podgórzu, a cokół jest dziełem Spółdzielni »Granit«. Odstonięcie pomnika dokonane zostało w sprawie artystycznej kolejnego spektaklu światła i dźwięku w opracowaniu i reżyserii Krzysztofa Jasińskiego. Był to piękny hołd złożony pamięci literata, działacza społecznego i żarliwego komunisty”.

### Zaginiony pomnik

Uchwałę numer XXV/171/91 w sprawie likwidacji pomników podjęła Rada Miasta Krakowa 14 czerwca 1991 r. Mówiła ona, że należy niezwłocznie dokonać likwidacji pomników: Milicjantów przy rondzie Mogiłskim, Janka Krasickiego na os. Teatralnym, Karola Świerczewskiego na os. Szkolnym oraz Adama Polewki w parku jego imienia. Miejsce po zlikwidowanych monumentach należało przywrócić do stanu poprzedniego.

Autorem wiersza zaczynającego się od słów:

„Któż wypowie Twoje piękno Krakowie prastary,  
Chyba że na Sukiennicach przemówią maskary.  
Chyba że się w hymn przemieni Twa duma strzelista,  
Z jaką Wieża Maryjacka płynie w gwieźdzną przystań”.

Rada zajęła się tematem po raz drugi 13 marca 1992 r. Podjęła wówczas uchwałę, której pierwszy paragraf brzmiał: „Wyraża się zgodę na bezterminowe zdeponowanie w Muzeum Historycznym



Popiersie Adama Polewki / Fot. Wikipedia

Miasta Krakowa zdemontowanego pomnika popiersia Adama Polewki, autorstwa Wincentego Kućmy”.

Rzeczywiście pomnik trafił do małego lapidarium obok Domu pod Krzyżem, jednego z oddziałów Muzeum Krakowa. Stał tam przez długi czas, a później pojawił na dziedzińcu krakowskiego magistratu, gdzie ustawiono go w jednym z narożników. Jednak ostatnio go tam nie widać. Popiersie Adama Polewki z pewnością nie zasługuje na zapomnienie! Pewien profesor, emerytowany wykładowca krakowskiej ASP, zaproponował, aby Polewka „zamieszkał u Szymborskiej”, czyli w parku jej imienia. Noblistka z pewnością nie będzie miała żadnych zastrzeżeń. Byli już przecież sąsiadami w Domu Literatów przy ul. Krupniczej 22.

## Kalendarium krakowskie

**23 maja 1989**

W okręgowych eliminacjach konkursu „Milicjant ruchu drogowego” zwycięża reprezentant Krakowa, plut. Marek Kubala.

**24 maja 1945**

Artyści warszawscy, występujący w Domu Żołnierza, opodatkowali się dobrowolnie na rzecz biednych kolegów-aktorów.

**25 maja 1981**

W Śródmiejskim Ośrodku Kultury rozpoczęto Dni Kultury Węgierskiej.

**26 maja 1953**

„Nie wpadnie już do Młynówki przechodzień, gdyż kładka na tej rzeczce łącząca ul. Grottgera z Modrzejówką otrzymała brakujące poręcze”.

**27 maja 1953**

„W chwili obecnej w Nowej Hucie znajduje się w budowie 241 wielkich obiektów przemysłowych”.

**28 maja 1953**

„W bielańskim forcie rosną pieczarki”.

**29 maja 1898**

Do Krakowa przybywa wycieczka 80 Górnoślązaków z Bytomia, Rutki i Raciborza. Przeważnie są to hutnicy i rękodzielnicy. Goście zwiedzają Kraków oraz spotkają się z prezydentem Friedleinem.

**30 maja 1913**

„Konik zwierzyniecki, zwany również nowocześnie »lajkonikiem« (prawdopodobnie od słowa leje-bije), udał się w tym roku nadspodziewanie”.

**31 maja 1916**

„Najlepsza trucizna bakcylowa na szczury i myszy w Agencji Handlowej Kraków, Podzamcze 20”.

**1 czerwca 1989**

„Twierdza Kraków, która miała bronić dostępu do naszego miasta, mogłaby stać się... atrakcją przyciągającą turystów”.

# Przetargi na sprzedaż nieruchomości

Prezydent Miasta Krakowa ogłosił na 25 czerwca 2024 r. przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków. Pełna treść ogłoszenia o przetargach zawierająca szczegółowy opis nieruchomości

wraz z załącznikami zamieszczona jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa: [bip.krakow.pl](http://bip.krakow.pl), w zakładce: Finanse i mienie / Nieruchomości Miasta Krakowa / Przetargi na nieruchomości.

Oznaczenie nieruchomości	Termin oględzin	Cena wywoławcza	Wadium
os. Górali 21 lokal mieszkalny nr 5 pow. 61,78 m kw.	4 i 18 czerwca 2024 w godz. 14.30–15.00	459 000,00 zł	46 000,00 zł
ul. Zakątek 3 lokal mieszkalny nr 13 pow. 53,54 m kw.	5 i 14 czerwca 2024 w godz. 14.30–15.00	593 000,00 zł	60 000,00 zł
os. Centrum A 5 lokal mieszkalny nr 7 pow. 70,67 m kw.	28 maja i 11 czerwca 2024 w godz. 13.00–13.30	501 000,00 zł	51 000,00 zł

Szczegółowe informacje odnośnie do nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu można uzyskać w Wydziale Skarbu Miasta (ul. Kasprowicza 29) w godzinach pracy urzędu: tel. 12 616-98-09, 12 616-99-81, oraz na wskazanej wyżej stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa.



## DZIEŃ DZIECKA

DR DOLITTLE I JEGO ZWIERZĘTA

1 CZERWCA, GODZ. 11.00 I 13.00



TEATR WSPÓŁCZESNY W KRAKOWIE

BILETY DOSTĘPNE NA [TEATRKRAKOW.PL](http://teatrkrakow.pl)  
KASA CZYNNA NA GODZINĘ PRZED KAŻDYM SPEKTAKLEM





Aranżacje i kierownictwo muzyczne **Adam Lemańczyk**  
Wystąpią **Anna Grzelak | Judyta Wenda | Karol Drozd | Kwartet smyczkowy**



**01.06.24**

Bilety już od 50zł dostępne na [adria-art.pl](http://adria-art.pl)

# DEKADA INSPIRACJI

Kobiece przeboje wszech czasów oraz najpiękniejsze utwory z bajek Disneya

**KONCERT NA 10. URODZINY ICE KRAKÓW**



 **Kraków**



# CHODŹ NA POLE!

ODKRYJ, ILE MOŻLIWOŚCI DAJE  
CI MIASTO, ŻEBY AKTYWNI  
SPĘDZAĆ CZAS

KRAKÓW  
**W FORMIE**

więcej na:

[www.krakow.pl](http://www.krakow.pl)